

# PURANANURU (101 - 125)

With commentary

Edited with explanatory notes

BY

V. SWAMINATHAIYAR,

*Tamil Pandit, Presidency College, Madras.*

---

Price 8 Annas.

---

Madras:

PRINTED AT THE VAIJAYANTI PRESS,  
32, Mount Road.

---

1911.

## இப்புத்தகத்திலடங்கியவை.

	பக்கம்.
க. முகவுரை ... ..	1
உ. பாடினோர் வரலாறு ... ..	9
ங. பாடப்பட்டோர் வரலாறு ... ..	11
ச. புறநானூறு மூலமும் உரையும் [க0க - க௨௫]...	க
௫. திணைவிளக்கம் ... ..	௩0
கூ. துறைவிளக்கம் ... ..	,,
எ. பிரயோகவிளக்கம்... ..	௩௨

4403a —

O. I. B. I.

E.

கணபதி துணை,

## மு ந வு னை.

புறநாணுமேன்பது, அமிழ்திற் சிறந்த தமிழ்மொழியதனை ஒன்  
பான் சுவைபுணர்த் தன்பால் வளர்த்தருள் நச்சும் பெருமை \* முச்  
சங்கத்திட் கடைச்சங்கப்புவர்கள் அருளிச்செய்த எட்டுத்தொ  
கையுள் ஒன்று; எட்டுத்தொகையாவன: நற்றிணை குறுந்தொகை  
பிற்குறுநுறு பதிற்றுப்பத்து பரிபாடல் கலித்தொகை அகநானூறு  
நாணூறு என்பன. இதனை அடியில்வரும் வெண்பாவாலுணர்க.

“நற்றிணை நல்ல குறுந்தொகை யைங்குறுநூ  
றெத்த பதிற்றுப்பத் தோங்கு பரிபாடல்  
கற்றறிந்தார் சொல்லுங் கலியோ டகம்புறமென்  
றித்திறத்த வெட்டுத் தொகை.”

இவற்றுள் ஒவ்வொன்றும் பலரால் செய்யப்பட்டுத் தொழில்,  
அளவு, பாட்டு, பொருளென்பனவற்றுள் ஒவ்வொன்றால் தொகுக்கப்  
பட்டமையின், இவை தொகையென்று பெயர் பெற்றனவென்பர்.

இவற்றுள்,—

க. நற்றிணை:—இது, கடவுள்வாழ்த்துச் செய்யுள்முதலிய  
10க - அகவற்பாக்களையுடையது; இப்பாக்களுள், முதற்செய்யுளா  
கிய கடவுள்வாழ்த்துப் பாரதம்பாடியபெருந்தேவனாலும், மற்றை  
நானூறுபாக்களும் கபிலர்முதல் ஆலங்குடிவந்தனூறுதியாகவுள்ள  
புலவர் பலராலும் இயற்றப்பட்டன; பொருளிற்பகுதியாகிய அகம்  
புறமென்னுமிரண்டனூள் அகத்திற்பகுதிகளையே பொருளாகவுடை  
யது. மேற்கூறிய அகவற்பாக்கள், ஒன்பதடிச்சிறுமையும் பன்னி  
ரண்டடிப்பெருமையுமுள்ளவைகள். இத்தொகைதொகுப்பித்தோன்,  
பன்னாடுதந்தபாண்டியன்மாறன்வழுதி. இதற்கு உரை கிடைத்திலது.

உ. குறுந்தொகை:—இது கடவுள்வாழ்த்துச் செய்யுள் முத  
லிய 50உ - அகவற்பாக்களையுடையது. இவற்றுள் முதற்பாவாகிய  
நடவுள் வாழ்த்துப் பாரதம்பாடிய பெருந்தேவனாலும் மற்றை

\* முச்சங்கத்தின் வரலாறுகளை இறையனாகப்பொருளுரையிலும், சில  
பதிகாரவுரையிலும் காண்க.

சூக - பாக்கள் திப்புத்தோளார்முதல் அம்முவனாரிறுதியாகவுள்ள புலவர் இருநூற்று நால்வராலும் இயற்றப்பட்டுள்ளன; அகத்தின்பகுதிகளையே பொருளாகவுடையது. மேற்கூறிய அகவற்பாக்கள் நாலடிச் சிற்றெல்லையும் எட்டடிப் பேரெல்லையும் உள்ளவைகள். இத்தொகைமுடித்தான் பூரிக்கோ. இஃது அளவால் தொகுக்கப்பட்ட தென்பர். இத்தொகையின் பாக்களுள் இருபது பாக்களொழிந்த மற்றைப்பாக்களுக்குப் பேராசிரியர் பொருளெழுதினொன்றும், அவரெழுதாதொழிந்த இருபதுபாக்களுக்கும் நச்சினூர்க்கினியர் பொருளெழுதினொன்றும் பின்னுள்ளபாடல்கள் உணர்த்துகின்றன. “பாரத்தொல் காப்பியமும் பத்துப்பாட்டு நெடுவாய், மாரக் குறுந்தொகையு னைஞ்ஞான்குஞ் - சாரத், திருத்தகு மாமுனிசெய் சிந்தா மணியும், விருத்தநச்சி னூர்க்கினிய மே,” “நல்லறிவுடைய தொல்பேராசான், கல்வியுங் காட்சியுங் காசினி யறியப், பொருடெரி குறுந்தொகையிருபது பாட்டிற், கிதுபொரு ளென்றவ னெழுதா தொழிய, விதுபொரு ளென்றதற் கேற்ப வுரைத்தும்”; இவை நச்சினூர்க்கினியருரைச் சிறப்புப்பாயிரம். “பேராசிரியரும் ‘யானே யிண்டையோனே’ என்னுங் குறுந்தொகைச்செய்யுளில் மீனெறி தூண்டி லென்பதனை ஏனை யுவமமென்றார்” என்று தொல்காப்பியம், அகத்திணையியல் நக - ம் சூத்திரவுரையில் நச்சினூர்க்கினியர் எழுதியிருத்தலாலும் இத்தொகைக்குப் பேராசிரியர் பொருளெழுதினொன்பது ஊகித்தறியப்படுகின்றது. அவ்வுரை கிடைத்திலது.

நட. ஐங்குறுநாறு — இஃது அகத்தின் பகுதியாகிய மருதமுதலிய ஐந்திணைகளையும் நூறு நூறு அகவற்பாக்களால் விளக்குவது; கடவுள்வாழ்த்துச்செய்யுள்முதலிய நூறு - அகவற்பாக்களையுடையது; இப்பாக்களுள் கடவுள்வாழ்த்துப் பாரதம்பாடியபெருந்தேவனாராலும், மருதத்திணையைக்குறித்த முதல்நூறு ஓரம்போகியாராலும், நெய்தற்றிணையைக்குறித்த இரண்டாநூறு அம்முவனாராலும், குறிஞ்சித்திணையைக்குறித்த மூன்றாநூறு கபிலராலும், பாலைத்திணையைக்குறித்த நான்காநூறு ஒதலாந்தையாராலும், முல்லைத்திணையைக்குறித்த ஐந்தாநூறு பேயனாராலும் இயற்றப்பட்டுள்ளன. இதனை அடியில்வரும் வெண்பாவா னுணர்க.

“மருதமோ ரம்போகி நெய்தலம் மூவன்  
கருதுங் குறிஞ்சி கபிலர் - கருதிய  
பாலையோ தல்லாந்தை பன்முல்லை பேயனே  
நாலையோ தைங்குறு நூறு,”

இதிலுள்ள பாக்களினுடைய அடிகளின் சிறுமைபெருமை தெரியவில்லை. இத்தொகை தொகுத்தார் புலத்துறைமுற்றிய கூட லூர்கிழார்; தொகுப்பித்தான் யானைக்கட்சேய்மாந்தரஞ்சேரலிரும் போறை. இதற்கு உரை கிடைத்திலது.

ச. பதிற்றுப்பத்து:—இது சேரர்குலத்தாரையே பாடியது. இத்தொகையால் அக்காலத்திருந்த சேரர்பலருடைய வள்ளன்மை யும் வீரமும் பின்னுமுள்ள வாலாறுகள் பலவும் நன்குபுலப்படும். இஃது, ஒவ்வொருபுலவர் பப்பத்தாகச்செய்த நூறுபாட்டுக்களை யுடையது. இதனாலேயே, இத்தொகை பத்துப்பகுதியாகப் பகுக் கப்பட்டுள்ளது. அவற்றுள் முதற்பத்தும் பத்தாம்பத்தும் இப் பொழுது பலவிடத்துப்பிரதிகளிலும் காணப்படாமையால் அவை இறந்தனபோலும். எஞ்சியவற்றுள்,—

இரண்டாம்பத்து, இமயவரம்பன் நெடுஞ்சேரலாதனைக் குமட் டேர்க்கண்ணனார்பாடி உம்பற்காட்டு ஐஞ்சூலார் பிரமதாயம்பெற்று முப்பத்தெட்டியாண்டு தென்னாட்டுள் வருவதனிற் பாகமும் பெற்றது.

மூன்றாம்பத்து, இமயவரம்பன்றம்பி பல்யானைச்செல்கேழு குட்டுவனைப் பாலைக்கோளதமனார்பாடிச் சுவர்க்கம்பெற்றது.

நாலாம்பத்து, களங்காப்பக்கண்ணி நார்முடிச்சேரலைக்காப்பி யாற்றுக்காப்பியனார்பாடி நார்பது நூறாயிரம்பொன் பரிசிலும் அவன் ஆள்வதிற்பாகமும் பெற்றது.

ஐந்தாம்பத்து, கோச்செங்குட்டுவனைப்பரணார்பாடி உம்பற்காட் டொரியையும் அவன்மகன் குட்டுவன்சேரலையும் பரிசில்பெற்றது.

ஆறாம்பத்து, ஆடுகோட்பாட்டுச்சேரலாதனைக் காக்கைபாடினி யார் நச்சேள்ளையார்பாடி ஒன்பதுகாப் பொன்னும் நூறாயிரங்காண மும்பெற்று அவன்பக்கத்து இருத்தல்கொண்டது.

ஏழாம்பத்து, செல்வக்கடுங்கோவாழியாதனைக் கபிலார்பாடி நூறாயிரங் காணமும் அவன் ஒரு பெரிய மலைமீதேறிக் கண்டுகொடு த்தகாடும் பரிசில்பெற்றது.

எட்டாம்பத்து, தகடுரேறிந்தபெருஞ்சேரலிரும்பொறையை அரி சில்கிழார்பாடி ஒன்பது நூறாயிரங்காணம் பரிசில்பெற்றது.

ஒன்பதாம்பத்து, குடங்கோ இளஞ்சேரலிரும்பொறையைப் பெருங்குன்றார்கிழார்பாடி முப்பத்திராயிரம் காணமுதலியனபெற்றது.

## மு க வு ளை ர்.

இந்நூலிலுள்ள பாக்களினுடைய அடிகளின் சிறுமைபெருமை புலப்படவில்லை. இத்தொகையைத் தொகுத்தோரும் தொகுப்பித் தோரும் இன்னாரின்னாரென்றும் தெரியவில்லை. இதற்கு அரும்பத வுரை ஒன்றுண்டு.

நி. பாரிபாடல் :—ஒருவகைய பாவின் பெயராகிய பாரிபாட லென்பது அப்பாவாலாகிய நூலுக்காயிற்று. இஃது, எழுபதுபாட் டிக்களையுடையதென்றும், அவ்வெழுபதுள் அ - பாட்டு - திருமாலுக் கும் நக - குமரவேளுக்கும் க - கடலுக்கும் உக - வையையாற்றிற் கும் ச - மதுரைக்குமாகப் பகுக்கப்பட்டுள்ளனவென்றும் அடியில் வருந் வெண்பா விஷுக்குகின்றது.

“ திருமாற் கிருநான்ற செவ்வடிகு முப்பத்  
தொருபாட்டுக் காரிகைஞக் கொன்று - மருவீனிய  
வையையிரு பத்தாறு மாமதுரை காண்கென்ப  
செய்யபரி பாடற் றிறும்.”

அவ்வெழுபது பாடல்களுள் இப்பொழுது கிடைத்தவை இரு பதே; மற்றவை பிரதிகளிற் காணப்படவில்லை. இயற்றிய ஆசிரியர் களின்பெயர் அவ்வப்பாட்டுக்களின்பின்னர் எழுதப்பட்டுள்ளன. இந் நூலிலுள்ள பாக்களினுடைய அடிகளின் சிறுமைபெருமை விளங்க வில்லை. இதனைத்தொகுத்தோரும் தொகுப்பித் தோரும் இன்னாரின் னாரென்றும் புலப்படவில்லை. இத்தொகை பாட்டாற்றொகுக்கப்பட்ட து. இதற்குப்பழையவுரைஒன்றுள்ளது.

க. கலித்தொகை :—இது கடவுள்வாழ்த்துச் செய்யுள் முத லிய நூற்றைம்பது கலிப்பாக்களையுடையது; அகத்தின்பகுதியாகிய பாலை குறிஞ்சி பருதம் மூல்லை நெய்தலென்னுந் திணைக்கு முரிய முதற்பொருள் கருப்பொருள் உரிப்பொருள்களை இனிதுவிளக்கு வது; சொல்லிளிமை பொருளிளிமையில் மிகச்சிறந்தது. இதிலுள்ள செய்யுட்கள் பலபுலவாற் செய்யப்பட்டன வென்று பழையவுரை களைக்கொண்டுஊகித்தரியப்படுமாயினும், கிடைத்தபிரதிகளில் அவ் வச்செய்யுளின் பின்னர் இயற்றிய ஆசிரியர்களின்பெயர்கள் மற்றைத் தொகைகளிற்போல எழுதப்படாமையின் இயற்றியவர் இன்னாரின்னா ரென்று தெரிந்துகொள்ளக்கூடவில்லை. இந்நூலிலுள்ள பாக்கள் னுடைய அடிகளின் சிறுமைபெருமையும் விளங்கவில்லை. இதற்கு நச்சினர்க்கினியர் உரைசெய்திருக்கின்றனர். இது குறுங்கலி தொகையென்றும் கலியென்றும் கூறப்படும். இத்தொகை பாட்டா றொகுக்கப்பட்டது.

எ. அகநானூறு:—இது கடவுள் வாழ்த்துச் செய்யுள் முதலிய ௪௦௧ - அகவற்பாக்களையுடையது; இவற்றுள், பாரதம்பாடியபெருந்தேவனாலுமுதற்செய்யுளாகிய கடவுள் வாழ்த்தும், மாமூலனார் முதல் உலோச்சுரரி ஹதிபாகவுள்ள புலவர்பலரால் மற்றையனானும் இயற்றப்பட்டுள்ளன; அகத்தின் பகுதிகளையே பொருளாகவுடையது. மேற்கூறிய அகவற்பாக்கள் பதினாழ்வாறுச் சிறுமையும் முப்பத்தேழுபாடுபெருமையுமுள்ளவைகள். இவற்றுள் கடவுள் வாழ்த்தொழிந்த காணாறுபாக்களில் முன்புள்ள ௧௨௦ - பாக்கள் களிற்றியானைநிறையெனவும், அவற்றின்பின்புள்ள ௧௮௦ - பாக்கள் மணிமிடைபவளமெனவும், மற்றைய நூறுபாக்கள் சித்திலக்கோவையெனவும் கூறப்படும். இத்தொகை தொகுத்தான், மதுரை உப்பூரி குடிகிழார் மகனான உருத்திரசன்மன். தொகுப்பித்தான் பாண்டியன் உக்கிரப்பெருவழி. இத்தொகை அகமெனவும், அகப்பாட்டெனவும், நெடுந்தொகையெனவும் கூறப்படும். இது பொருளாற் றொகுக்கப்பட்டது.

புறநானூற்றின் வாலாற்றிறகு அங்கமாக நற்றிணைமுதலிய எழு தொகைகளின் வாலாறுகள் இதுவனாயிற் கூறப்பட்டன.

அ. புறநானூறு:—இது கடவுள் வாழ்த்துச் செய்யுள் முதலிய ௪௦௦ - அகவற்பாக்களையுடையது. அப்பாக்கற்றுள் முதற்செய்யுளாகிய கடவுள் வாழ்த்துப் பாரதம்பாடியபெருந்தேவனாலும், மற்றைய ௩௯௯ - பாக்களும் முரஞ்சியூர் முடிநாகராயர் முதல் கோவூர்கிழாரி ஹதிபாகவுள்ள புலவர் பலராலும் இயற்றப்பட்டுள்ளன. இதனைத் தொகுத்தோரும் தொகுப்பித்தோரும் இன்னொருவரென்று விளங்கவில்லை. இந்நாலினுள்ள பாக்களினுடைய அடிகளின் சிறுமை பெருமையும் தெரியவில்லை. இது புறப்பாட்டெனவும், புறமெனவும் வழங்கும். இது பொருளாற் றொகுக்கப்பட்டது. இங்கே பொருளென்றது, அகம் புறமென்னு மிரண்டனும் புறத்தை.

அகமாவது ஐத்த அன்பினாகிய தலைவனுடைய தலைவியும் தம்முட்கூடுகின்றகாலத்துப் பிறந்து அக்கூட்டத்தின்பின்பு அவ்விருவராலும் ஒருவருக்கொருவர் தத்தமக்குமாயலனாக இவ்வாறிருந்ததெனக் கூறப்படாததாய் எப்பொழுதும் உள்ளத்துணர்வாலேயே அனுபவிக்கப்படும் இன்பம்; இன்பம்பற்றி அகத்தேதிகழும் ஒழுக்கத்தை அகமென்றது ஆகுபெயர்; அகம் உள். புறமாவது மேற்கூறிய ஐத்த அன்புணர்வாராலேயேயன்றி எல்லாநாலும் அனுபவித்துணரப்பட்டு இஃது இவ்வாறிருந்ததெனப் பிறர்க்குக் கூறப்படும் பொருள்;

அஃது அறனும் பொருளும்; அறனும் பொருளும்பற்றிப் புறத்தே நிகழு மொழுக்கத்தைப் புறமென்றது ஆகுபெயர்; புறம் - வெளி.

இந்நூல், மேற்கூறிய புறத்தின்பகுதியாகிய வெட்சி முதலிய திணைகளுக்குரிய துறைப்பொருளமைந்த ௪00 - பாக்களையுடைமையின் புறநானூற்றென்று பெயர் பெற்றது. வெட்சிமுதலிய திணைகளாவன :—வெட்சி, கரந்தை, வஞ்சி, காஞ்சி, நொச்சி, உழிஞை, தும்பை, வாகை, பாடாண், பொதுளியல், கைக்கிளை, பெருந்திணையென்பன. திணை - ஒழுக்கம். துறை - மக்களும் விலங்குகள்முதலியனவும் சென்று நீருண்ணுந் துறைபோலப் பலவகைப்பட்டபொருளும் ஒருவகைப்பட்டு இயங்குதற்குரிய வழி. இந்தப்பகுதியிலுள்ள திணை துறைகளின் விவரணங்களைப் பின்னர்ச்சேர்க்கப்பட்டுள்ள திணைவிளக்கத்திலும் துறைவிளக்கத்திலும் முறையே காண்க.

இந்நூலால், பண்டைக்காலத்துஇத்தமிழ்நாட்டிலிருந்த சேர சோழபாண்டியர்களாகிய முடியுடைவேந்தர், சிற்றரசர், அமைச்சர், சேனாத்தலைவர், வீரரென்கிற பலருடைய சரித்திரங்களும், கடையெழுவள்ளல்களின் சரித்திரங்களும், கடைச்சங்கப்புலவருடைய சரித்திரங்களும், அக்காலத்துள்ளாருடைய நடைமுதலியனவும் பின்னும்பற்பலவும் நன்குபுலப்படும். இந்நூற்செய்யுட்களாற்பாடப்பட்டவர்கள் ஒருகாலத்தாரல்லர்; ஒருகாலத்தாரல்லர்; ஒருசாதியாரல்லர், ஓரிடத்தாருமல்லர். பாடியவர்களும் இத்தன்மையரே. இவர்களில் அந்தணர் சிலர்; அரசர் பலர்; வணிகர் பலர்; வேளாளர் பலர். பாடியவர்களுள் பெண்பாலாருமுளர்.

முன்னுளிடையே யிருநா டாண்ட, காவலர் பல்லோர் பாவலர் பல்லோர், மாசரி தத்தை யாசற விளக்கிச், சொற்சுவை பொருட் சுவை துவன்றியெஞ்ஞான்று, மொப்புமை யில்லாத் திப்பிய நடையுடைத், திறப்பா டமைந்தவிப் புறப்பாட் டுக்கள், தெய்வ வணக்கஞ் செய்யுமி னென்பவும், அறத்தின் பகுதியை உறத்தெரிப பனவும், பாவ வழியை நீவனன் நென்பவும், இம்மைப் பயனெடு மறுமைப் பயனைச், செம்மையின் வகுத்துத் தெரிவிப் பனவும், அந்தண ரியல்பைத் தந்துரைப் பனவும், அரச நீதியை யுரைசெய் வனவும், வணிக ரியல்பைத் துணிவுறுப் பனவும், வேளாண் மாக்களின் றுளாண் மையினை, யியம்பு வனவும் வயம்புரி போர்க்கு, முந்துறு மர்சரைச் சந்து செய் வனவும், ஒற்றுமைப் பயனைச் சொற்றிடு வனவும், வீரச் சிறப்பை யாரத் தெரிப்பவும், இல்லற மாகிய நல்லற முரைப்பவுந், துற



வற மதனைத் திறவிதிற் றெரிப்பவு, மிடித்துன் பத்தை யெடுத்துரைப் பனவும், வண்மையுந் தண்மையு முண்மையுந் திண்மையு, மென்னு மிவற்றைப் பன்னு வனவும், அளியையு மொளியையுந் தெளிவுறுப் பனவுந், தம்மைப் புரந்தோர் தாமாய்ந் திடவே, புலவர்கள் புலம்பி யலமா றெரிப்பவு, நட்பின் பயனை நன்கியம் புநவுங், கல்விப் பயனைக் கட்டுரைப் பனவும், நீர்நிலை பெருக்கென நிகழ்த்து வனவு, மானந் தன்னைத் தானன் குரைப்பவும், இனமையும் யாக்கையும் வளமையு திலையா, வென்றே யிசைத்து நன்றைய்ப் பனவும், அருளுடை மை யினை மருளறத் தெரிப்பவுந், தாமதிக் தொழுதென் றுரனுற விதிப்ப வும், அவாவின் கீகடே தவாவின் பெண்பவும், இனியவை கூற னனி நல னென்பவும், உழவின் பெருமையை யழகுநீ ஷுரைப்பவு, நன்றி யறிக வென்றிசைப் பனவுங், கொடுங்கோன் மையினை விடுங்கோ ளென்பவுந், தவத்தின் பெருமையைத் தவப்பகர் வனவு, மடியெனும் பிணியைக் கடிமி னென்பவுங், கொலையெனும் பகையைத் தொலைமி னென்பவும், நல்லோர்ப் புணர்ந்து புல்லோர்த் தணந்து, தாழ்வொன் றின்றி வாழ்மி னென்பவுஞ், சுற்றம் புரக்கு நற்றிற முரைப்பவுங், கற் பின் நிறத்தைக் கற்பிப் பனவு, மக்கட் பேற்றின் மாண்புரைப் பன வுங், கணவனை யிழந்த மணமலி கூந்த, தீப்பாய் செய்தி தெரிவிப் பனவுங், கைம்மை விரத வெம்மை விரிப்பவும், இன்னும் பற்பல பன்னு வனவுமாய்ச், செப்புந ரெவர்க்கு மெய்ப்பிடை வைப்பாய், அரும்பெறன் மாபிற் பெரும்பயன் றருமே - என்று ஒருவாறு பொ துப்படத் தொகுத்துக்கூறுவதன்றி இன்னபாடல் இத்தன்மையது இன்னபாடல் இத்தன்மையதென்று தனித்தனியே எடுத்துக்காட்டி இவற்றின் அருமை பெருமைகளைச் சீராட்பப் பாராட்டுதற்கு ஒரு சிறிதும் வல்லேனல்லேன்.

இவை நூலாசிரியர் பலருடைய உள்ளத்தையும் உரையாசிரியர் பலருடைய உள்ளத்தையும் தம்வசமாக்கி அவற்றைத் தமக்கு முழு மணிப்பீடிகையாகக் கொண்டு வீற்றிருந்தன வென்பதை, அவரவ ரருளிச்செய்த நூல்களும் உரைகளும் இவற்றின் சொன்னடை பொரு ணடைகளை இடையிடையே பெரும்பாலுந் தழுவிருத்தலே நன்கு புலப்படுத்தும்.

இந்நூற்குக்கிடத்தவுரை, பதப்பொருளை இனிதுவிளக்கி உரிய இடங்களிற் சொற்களைமுடித்துக்காட்டி இலக்கணக்குறிப்பையும் திணை துறைகளையும் ஆங்காங்குள்ள பழமொழிகளையும் அணியையும் சொன்னயம் பொருணயங்களையும் \*நன்குபுலப்படுத்துவது; இவ்

வுரை, இந்நூலின் முதல் இருநூற்றாறுபத்தாறு பாடல்களுக்குமட்டுமே கிடைத்தது, மேலுள்ள பாடல்களுக்கு ஒருபிரதியிலும் கிடைத்திலது; இவ்வுரையாசிரியர் இன்னொன்று தெரியவில்லை. இவர் சில பாடல்களின் விசேடவுரையில் எழுதும் மறுப்புக்கள், இந்நூற்குப் பழையவுரை ஒன்றிருந்ததென்பதைக் குறிப்பிடுகின்றன. அவ்வுரை இப்பொழுது கிடைக்கவில்லை.

இந்நூற்கு இலக்கணம் அகத்தியமும் தொல்காப்பியமுமே பெண்பதும், இதில் ஒவ்வொருபாட்டின் பின்னும் எழுதப்பட்டுள்ள திணையுமுதறையும் அவ்வாறுபட்டிற்கு ஏற்றன வல்லவென்பதும் நச்சினர்க்கினியர் கருத்து; அவர்கருத்து அன்னதாகல், 'தத்தம் புதுநூல் வழிகளால் புறநானூற்றிற்குத் துறைகூறினோனும் அகத்தியமும் தொல்காப்பியமுமே தோகைகளுக்கு நூலாகவின் அவர்குத்திரப் பொருளாகத் துறைகூறவேண்டுமென்றறிவு' என்று தொல்காப்பியப்புறத்திணையியலில் "கொடுப்போரோத்தி" என்னும் குத்திரவுரையில் அவரொழுதியிருத்தலாலும், மேற்கூறிய புறத்திணையியலுரையில் இந்நூற்பாட்டுக்களுட் சிலவற்றை வேறு திணைதுறைகளுக்கு உதாரணமாகக்காட்டி அவர் மறுத்தலாலும் துணியப்படும்.

இத்தமிழ்காட்டின் பழையசரித்திரங்களைத் தெரிந்துகொள்ளுதலிலும் தெரிவித்தலிலுமே பெரும்பாலும் காலங்கழித்து உழைத்து வரும் உபகாரிகளாகிய விவேகிகள், இந்நூலை நன்கு ஆராய்ச்சிசெய்வார்களாயின் இதனால் பலர்வாலாகுள் முதலியன தெரிந்துகொள்ளுதல்கூடும்.

இந்நூலுரையாசிரியர் மேற்கோளாக எடுத்துக்காட்டிய நூல்கள் :-

இலக்கணம் ... தொல்காப்பியம்.

இலக்கியம் ..	க. கலித்தொகை.	உ. சீவகசிந்தாமணி.
	உ. தறுத்தொகை.	ஈ. பெரும்பாணாற்றுப்படை.

நூதனமாக எழுதிய இந்நூலுரைக்குறிப்பில், மற்று முதலியவற்றால் எழுதவேண்டியவைகள் எழுதப்படாமலும் வேண்டாதவைகள் எழுதப்பட்டும் இருத்தல்கூடும்; விவேகிகள் இக்குற்றத்தைப் பொறுப்பார்களைன்று நம்புகிறேன்.

சில இடையூற்றால் இப்பகுதியைக் குறித்தகாலத்தில் வெளிப்படுத்தக் கூடாமற் போயிற்று.

இங்ஙனம்

வே. சாமிநாதையன்.

## பாடினோர் வரலாறு.

[புறநானூற்றில் ௧௦௧ - முதல் ௧௨௫ - இறுதியாகிய செய்யுட்களைப் பாடிய ஆசிரியர்கள் வரலாறு:—]

ஒளவையார்.—இவர் அதிகமானோமானஞ்சியிடம் அமுதமயமாகிய நெல்லிக்கனிபெற்று அவனைப் புகழ்ந்தார்; இஃது, இந்நூல் ௪௧ - ம்பாட்டினாலும், ௧௦௦ - ம் திருக்குறளின் விசேடவுரையில் ‘இனியகனிகளென்றது ஒளவையுண்ட நெல்லிக்கனிபோல் அமிழ்தாவனவற்றை’ என்று பரிமேலழக ரொழுதியுடனாலும் வெளியாகின்றது. இவரார்பாடப்பட்டோர் அதிகமானோமானஞ்சி, அதிகமான்மகன் பொதுடடெழிள், தோண்டைமான், நாஞ்சில்வள்ளுவன், சேரமான்மாவெண்கோ, பாண்டியன் காண்பெரீதந்த உக்கிரபெருவழி, சோழன் இராசசூயம்வேட பெருநற்கிள்ளி யென்பார். இன்னும் இவரியற்றிய பாடல்கள் நற்றிணையிலும் குறுந்தொகையிலும் அகநானூற்றிலும் தோல்காபியவுரையிலும் யாப்பருங்கலவிருத்தியுரை முதலியவற்றிலும் காணப்படுகின்றன. ஆத்திகுடி, கொன்றைவேந்தன், மூதுரை, நல்வழி, அசதிக்காவை முதலியன இவரால் இயற்றப்பட்ட நூல்கள். இவர் அவ்வச்சமயத்துச் செய்தனவாக உள்ள தனிப்பாடல்கள் மிகப்பல. இவரபெயர் ஒளவைபெனவும் வழங்கும். இவரியற்றிய செய்யுளி னெண்கள்: ௧௦௧, ௧௦௨, ௧௦௩, ௧௦௪.

கபிலர்.—இவர் அந்தணர்; வெள்பாரியின் நண்பர்; அவன் இறந்த பின்பு அவன்மகளிரை அழைத்துச்சென்று மணஞ்செய்துகொள்ளும்படி விசேசிக்கோன், இருங்கோவேளென்பவர்களை வேண்டி அவர்கள்மறுத்தது கண்டு வெறுத்துப் பின்பு அம்மகளிரைப் பார்ப்பார்ப்படுத்துத் தற்கடனைக் கழித்தனர்; இதனை, இந்நூல் ௨௦௦-ம் செய்யுள் முதலியவற்றாலுணர்க. எட்டுத்தொகையுள் ஒன்றாகிய ஐங்குறுநூற்றில் குறிஞ்சியைப்பொருளாகவுடைய மூன்றாம்தாறு இயற்றியவர் இவரே; இதனை, “மருதமோ ரம்பொகி நெய்தலம் மூவன், கருதுங் குறிஞ்சி கபிலர்” என்னும் பழையவெண்பாவாலுணர்க. அவ்வெட்டுத்தொகையுள் ஒன்றாகிய பதிற்றுப்பத்தில் எழும்பத்தைப் பாடிச் சேரமான் செல்வக்கடுங்கோ வாழியாதனிடம் தூறியிரங்காணமும் அவன் ஒரு மலைமீதேறிக் கண்டு கொடுத்த நாகும் பரிசிலாகப்பெற்றனர்; இஃது அப்பதிற்றுப்பத்துரையாற் புலப்படுகின்றது. இன்னும் இவரியற்றிய பாடல்கள் நற்றிணையிலும் குறுந்தொகையிலும் அகநானூற்றிலும் காணப்படுகின்றன. பத்துப்பாட்டினுள்ளொன்றாகிய பெருங்குறிஞ்சி என்று வழங்கும் குறிஞ்சிப்பாட்டும், பதினெண்கீழ்க்க ளக்கினுள் ஒன்றாகிய இஃநூநாய்பதும் இவராளிச்செய்தனவே. இலக்கணவுரைகளில் ‘கபிலபரணர்’ என்று உரையாசிரியர்கள் உதாரணங்காட்டியிருப்பதை உற்றுக்கோக்குமிடத்து, இவர் பரணர்பால் மிக்கநேயமுடையவரென்றும் பெரும்பாலும் அவருடனிருப்பவ

பாரிமகளிர்.—இவர்கள் பாரியென் ழும் வள்ளலுடைய புதல்வியர். இவர்களுள் ஒருத்தி மலையுயில்லாத வறட்காலத்தில் இராந்துவந்த பாணனொரு வனை உண்பித்தற்குச் சோறபெருமையாற் பொன்னை உலையிற் பெய்து சோறுக்கிக்கொடுத்தனர்; இது, பழமொழியில் “மாரியொன் றின்றி வறத் திருந்த காலத்துப், பாரி மடமகள் பாண்மகற்கு - நீருலேபுட், பொன்றந்து கொண்டு புகாவாக உல்கினா, னொன்றற முன்றிலோ வில்” என்னும் கதை - ம் வெண்பாவால் விளங்குகின்றது. இவர்கள் தமது தந்தை யிறந்த பின்பு பிரிவாற்றாது வருந்திப் புலம்பிப் பாடினர். அப்பால் தமது தந்தையின் தோழராகிய கபிலராற் பார்ப்பார்க்கு மணஞ்செய்துகொடுக்கப்பட்டார்கள். இவர்களியற்றிய பாடலி னெண், ககஉ.

வடமவண்ணக்கல் பெருஞ்சாத்தாதி. -- இவராத் பாடப்பட்டான்  
 சீதர்வண்மலையன். இவர்பெயர் வடவண்ணக்கல்பெருஞ்சாத்தாதி ரென்றும்  
 கையெழுத்துப் பிரதிகளிற் காணப்படுகின்றது. இவரியற்றிய பாடல்  
 மெண், ௧௨௩.

## பாடப்பட்டோர் வரலாறு.

[புறநானூற்றில் ௧௦௧ - முதல் ௧௨௫ - இறுதியாகிய செய்யுட்களில் வந்துள்ள அரசர்முதலியோர் வரலாறு : - ]

**அதிகமானோடுமானந்தி :**— இவன் கடையெழுவுள்ளல்களிலொருவன் ; புத்தத்திற் பேர்வெற்றவீரன் ஒருவனைவீரர்களுடைய மழுவர்களுக்கும் தலைவன் ; ஒருகாலத்தில், உண்டிடார்க்கு வெகிந்தாலவன்விதகிருத்தலைச்செய்யும் கருநெல்லிப்பழக்கைப்பெற்று அதனை ஓளவைக்குக்கொடுத்துப் புகழ்பெற்றவன் ; காஞ்சிகரகரத்திருந்த சொன்டைமானென்னுமரசனிடம் ஓளவையைத் தூதுவிடுத்தான் ; சேரமானுடைய உறவினன் ; பனைமாலையையுடையவன் ; வெட்சிப்பழையையும் சேவனைப் பூவைபுணர்வியான் ; சேரன். சோழன், திதியன், எருமைபுரன், ஆருங்கிகாட்டைமான், பாண்டியன், பொருநன் என்னும் அரசரெழுவுர்க்குரிய எழிலாஞ்சனையும் பாடுந் அரசுரிமையுமாகிய இவற்றையுடையான் சமற்கந்திய அரசர்எழுவமோடு பகைத்து மேற் சென்று அவரைப் பாரிலவன் போன் ; பரணாபுகழ்த்துபாடும்படி சீகாவ லுரையும்வென் போன் இவனுடையவர் தகரீர். இவன் மலை குதிரைமலை. இவன்மகன் பொருட்டெழினி ; இவன்முன் சீனார், சேவர்களைப்போற்றிவழிபட்டு விண்ணுலகிலிருந்து கந்தைப ஆவ்வுலகிற் கொணர்ந்தனர். இவன் பெயர் அதியமானெனவும், அதியமான் கொன்றானஞ்சியெனவும், கொமானஞ்சியெனவும், அஞ்சியெனவும் வழங்கும். இவன் சேரமான் பெருஞ்சேரலிரும் பொறையால் வெல்லப்பட்டானென்று பதிற்றுப்பத்துப் பாட்டாம்பத்தினால் விளங்குகின்றது. ஒருவன் பெற்சென்றழி ஒருவன் எதிர்செல்லாது தன் மதிற்புறத்து வருந்திணையும்புருப்பின் அல்து உழிநெருயினடங்கும் ; அது சேரமான்செல்வந்தித் தகரீரிடை அதிகமானிருந்ததாம் என்பது தோல்காப்பியம், புறத்திணையிலி, எ - ம் குத்திரம் தந்தி, ஸ்க்கியருரை. இவனைப்பாடியபுலவர்கள் : ஓளவையார், பரணர், பெருஞ்சித்திரனார், பொன்முடியார். செய்யுளினெண் - ௧௦௧, ௧௦௨, ௧௦௩.

**அதிகமானமகன் பொருட்ெழினி :**— இவன், கொடையும் இன்பச்சிறப்பும்கென்றிச்சிறப்புமுடையான் ; இவன்பெயர் அதியமான்கொமானஞ்சிமகன்பொருட்டெழினியெனவும் வழங்கும் ; இவனைப்பாடியபுலவர் ஓளவையார். ௧௦௨.

**சேரமான்மாந்தரநோலரும்பொறை :**— இவன் சோழன் இராசசூயம் வேட்ட பெருந்திள்ளியோடு போர்செய்தான். இவன் காலத்துப்புலவர்கள் : பொருத்திலிளங்கிரனார், வடவண்ணக்கன்பெருஞ்சாத்தனார். ௧௨௫.

**சோழன்இராசசூயம்வேட்டபெருந்திள்ளி :**— இவன் புத்தத்தில் வல்லவன் ; சேரவண்மலையெனப்பவனைத் துணையாக்கொண்டு சேரமான் மாந்தரஞ்சேரலிரும்பொறையோடு பொருது அவனை வென்றான். சேரமான் மாவெண்கோவோடும் பாண்டியன் கானப்பேர்த்த உக்கிரப்பெருவழுதியோடும் நட்புடையான். இவனைப் பாடிய புலவர்கள் : பாண்டரங்கண்ணனார், ஓளவையார், உல்லாச்சனார். இவன்காலத்துப்புலவர் வடவண்ணக்கன் பெருஞ்சாத்தனார். ௧௨௫.

**தேர்வண்மலையன் :**—இவன் சிறந்தவீரன் ; சோழன் இராசசூயம் வேட்ட பெருநற்கிள்ளிக்குத் துணையாய் நின்று சேரமான் மாந்தராஞ்சேரலிரும் பொறையை வென்றான். இவனைப்பாடிய புலவர் வடமவண்ணக்கன் பெருஞ் சாத்தனார். கஉடு.

**மலையமாந்திருமடிக் காரி :**—இவன் பெண்ணையாற்றங் கரையின் கணுள்ள மலாடென்று வழங்கும் மலையமாளுட்டின் அரசன். கோவலார் இவனது இராசதானி. தமிழ்நாட்டரசர் மூவர்க்கும் ஒவ்வொருசமயத்து யுத்தத்திலுதவி புரிந்தவன், புலவர்க்குப் பரமோபகாரி ; முள்ளூர் மலையை யுடையான். அந்தணர்க்கு நிலங்கொடுத்தோன். கடையெழுவள்ளல்களிலொருவனென்று கூறப்படும் மலையனிவனே. இவன்குதிரைக்குக் காரி யென்று பெயர். கடையெழுவள்ளல்களிலொருவனாகிய ஓரியென்பவனோடு போர்செய்தவன் ; இதனை, [அடி கக() - ககக] “காரிக் குதிரைக் காரியொடு மலைந்த, வேரிக் குதிரை யோரியும்” என்னும் சிறுபாணுற்றுப்படையா லுணர்க. இன்னும், “துஞ்சா முழவிற் கோவற் கோமான், செங்கீதர்க் காரி கொடுங்கா முன்றுறைப், பெண்ணையம் பேர்யாற்று துண்ணறல் கடுக்கு, நெறியிருங் கதுப்பினின் பேதைக்கு” எனவும், “முரண்கொடுப்பிற் செவ்வென் மலையன், முள்ளூர்க் கானம்” எனவும், “ஓடா மலையன் வேலிற், கடிதின் மின்னுமிக் கார்” எனவும், “ஆரியர் துவன்றிய பேரிசை முள்ளூர்ப், பலருடன் கழித்தவாண் மலையன் தொருவேற், கோடியாங்கு” எனவும் அகநானூறு முதலியவற்றிற் சான்றோர் இவனைப்பாராட்டியிருத்தல்காண்க. இவன்பெயர் மலையமானெனவும், காரியெனவும், மலையனெனவும் வழங்கும். இவனைப்பாடியபுலவர்கள் :—கபிலர், மாறேக்கத்து நப்பசலையார். கஉக, கஉஉ, கஉ௩, கஉ௪.

**வென்பாரி :**—இவன் கடையெழுவள்ளல்களிலொருவன் ; முந்தூறு ஊரையுடைய பறம்புநாட்டிற்கும் பறம்புமலைக்கும் தலைவன் முல்லைக்கொடிக்குத் தேர்கொடுத்தோன் ; இதனை, [அடி அக - கக] “சிறுவீ முல்லைக்குப் பெருந்தேர் நல்கிய, பிறங்குவெள்ளருவி வீழுஞ் சாரற், பறம்பிற் கோமான் பாரி” என்னும் சிறுபாணுற்றுப்படையா லுணர்க. தன்னுடைய முந்தூறு ஊரையும் மற்றைப் பொருள்க னெல்லாவற்றையும் பரிசிலர்க்குக்கொடுத்தோன் ; மிக்க பராக்கிரமமுடையவன். இவனைவெல்லக்கருதிய தமிழ்நாட்டு வேந்தர்மூவரும் போரில் வெல்லவொண்ணாமையின் வஞ்சித்துக்கொன்றனர். இவன் இறந்தபின்பு இவன்ண்பராகிய கபிலர் சென்று இவன்மகளிரை மணஞ்செய்துகொள்ளும்படி விச்சிக்கோளையும், இருங்கோவெளையும் வேண்டி, அவர்மறுப்ப, அப்பால் அம்மகளிரைப் பார்ப்பார்க்கு மணம்புரிவித்தனர். இவனைப்பற்றிப் பலவாறாக அவ்வசமயங்களிற் கபிலர்பாடிய செய்யுட்களை ஊன்றிப் படிப்பின் யாரும் மனமுருகாதிரார். சைவசமயாசாரியருள் ஒருவராகிய ஸ்ரீகந்தராமரீர்த்தநாயனார் “கொடுக்கி லாதனைப் பாரியே யென்று கூறி னுங்கொடுப் பாரிலை” என்று அருளிச்செய்திருத்தலின், இவன் காலம் அவர், காலத்துக்கு முந்தியதாகல்வேண்டும். இவன்மலைச்சுனை, புலவர் பலராலும் புகழப்பட்டுள்ளது, இவன்பெயர் பாரியெனவும்வழங்கும். இவன் இறந்தபின்பும் இருந்த புலவர் புறத்திணைநன்களுார். க0௩, க0௬, க0௭, க0௮, க0௯, ககக, கக௩, கக௬, கக௭, கக௮, கக௯, கஉ0.

# புறநானூறு

மூலமும் உரையும்.

(க0க - க2௫.)

(க0க.) ஸ்ருநாட் செல்லல ஸ்ருநாட் செல்லலர்  
பலநாள் பயின்று பலரொடு செல்லினார்  
தலைநாள் போன்ற விருப்பினன் மாடிகோ  
வணிபூ ணணிந்த யானை ஸ்ரியறே

(௩) அதிகமான் பரிசில் பெறுங் கால  
நீட்டினும் நீட்டாதாயினும் யானைதன்  
கோட்டிடை வைத்த கவளம் போலக்  
கையகத் ததுவது பொய்யா காதே  
யருந்தே மாந்த நெஞ்சம்

க0 வருந்த வேண்டா வாழ்கவன் றுளே.

திணை - பாடாண்டிணை; நுறை - பரிசில்கடாநிலை.

அதிகமானை ஓளவையார் பாடியது.

இதன்பொருள்.—ஒரு நாள் செல்லலம் - யாம் ஒரு நாள் செல்லேம்; இரு நாள் செல்லலம் - இரண்டு நாள் செல்லேம்; பல நாள் பயின்று பலரொடு செல்லினும் - பலநாளும் நெருங்கிப் பலரோடுகூடச் செல்வோமாயினும், தலை நாள் போன்ற விருப்பினன் - முதற்சென்ற நாள்போன்ற விருப்பத்தையுடையன்; அணிபூண் அணிந்த யானை - அணிகலமணிந்த யானையையும், இயல் தேர் - இயன்ற தேரையுமுடைய, அதிகமான்—, பரிசில் பெறுங் காலம் - பரிசிலைப் பெறுங் காலமானது, நீட்டினும் நீட்டாதாயினும் - நீட்டிப்பினும் நீட்டியாதொழியினும், யானை தன் கோடு இடை வைத்த கவளம் போல - யானையானது தன்னுடைய கொம்பினிடத்தே வைக்கப்பட்ட கவளத்தைப்போல, கை அகத்தது அது - நமது கையகத்தது அப்பரிசில்; பொய்யாகாது - அது தப்பாது; அருந்த எமாந்த நெஞ்சம் - உண்ண ஆசைப்பட்ட நெஞ்சே! வருந்த வேண்டா - நீ பரிசிற்கு வருந்தவேண்டா; அவன் தாள் வாழ்க - அவனுடைய தாள் வாழ்வதாக — என்றவாறு.

அதிகமான்விருப்பினனென முன்னேகூட்டுக. கோட்டிடைவைத்தகவளம்போலவென்றதற்கு யானை வாயிற்கொண்டு நுகருமளவும் கோட்டிடைவைத்தகவளம்போலப் பரிசில் கையகத்ததுவேன்க; அன்றிக் களிற் கோட்

டிடைவைத்தகவளத்தைச் சிறிதுதாழ்த்ததாயினும் அஃது அதற்குத்தப்பாத வாறுபோலப் பரிசில் சிறிது தாழ்ப்பினும் நமக்குத்தருதல் தப்பாதென்ப தாக்கி உரைப்பினு மமையும்.

தானே முயற்சியென்பாரும் உளர். அருந்தவென்பது, அருந்தெனக் கடைக்குறைக்கப்பட்டது; அருந்தென முன்னிலையேவலாக்கி உரைப்பினு மமையும்.

குறிப்பு.—செல்லலமரண்டையும் எச்சமாக்கினும் பொருந்தும். மானு ஓ இரண்டும் - அசைநிலை. பரிசில், சன்மானம். பேறு என்பன - ஒருபொருட் சொற்கள். நெஞ்சம் - விளி. வாழ்க - விகாரம் 'தாள்வாழ்க' என்றல் மரபு; ௧0௩ - "புரத்தல் வல்லன் வாழ்கவன் றானே", ௧௧௧ - "வாழ்வோர் வாழுவ வன் றாள்வாழியவே" என இத்தாலிலும், "நாதன்றான் வாழ்க" எனத் திரு வாசகத்திலும் வந்திருத்தல் காண்க. 'வாழ்கவவன்றானே' எனவும் பாடம்.

(௧0௨.) எருதே யினைய நுகமுண ராவே  
சகடம் பண்டம் பெரிதுபெய் தன்றே  
யவலிழியினு மிசையேறினு  
மவண தறியுநர் யாரென வுமணர்  
நு கீழ்மரத் தியாத்த சேமவச் சன்ன  
விசைவிளங்கு கவிசை நெடியோய் திங்க  
ணணிறை மதியத் தனையையிருள்  
யாவண தோரின் நிழல்வாழ் வோர்க்கே.

தீண - அது; துறை - (அயன்மொழி).

அவன்மகள் போடடெழினியை அவர் பாடியது.

இ - ள்.— இனைய எருது நுகம் உணரா - இனைய எருதுகளானவை நுகம்பூணுதலை மதியா; சகடம் பண்டம் பெரிது பெய்தன்றே - வண்டியா னது உப்பாகிய பண்டம் பெரிதாக இடப்பட்டது; ஆதலால், அவல் இழியி னும் - அவ்வண்டி பள்ளத்தே இறங்கினாலும், மிசை எறினும் - மேட்டிலே ஏறினாலும், அவணது அறியுநர் யார்என - அவ்விடத்துவரும் இடையூற்றை அறிவார் யார்தா னென்றநினைத்து, உமணர் கீழ்மரத்து யாத்த - உப்புவாணி கர் அச்சுமரத்தின்கண்ணே அடுத்துக் கூட்டப்பட்ட, சேம அச்ச அன்ன - சேமவச்சுப்போன்ற, இசை விளங்கு கவிசை நெடியோய் - புகழ்விளங்கிய இடக்கவிந்த கையையுடைய உயர்ந்தோய்! திங்கள் நாள் நிறை மதியத்து அனையை - நீ திங்களாகிய நாள்நிறைந்த மதியத்தை யொப்பை; ஆதலின், நின் நிழல் வாழ்வோர்க்கு இருள் யாவணது - நின்னிழற்கண் வாழும்வர்க ளுக்குத் துன்பமாகிய இருள் எவ்விடத்துள்ளது.— எ - று.

திங்கள்நாணிறைமதியத்தனையை யென்றது, அறிவும் நிறைவும் அருளு முதலாகிய குணங்களால் அமைந்தா யென்றவாரும். சேமவச்சன்னவென்



றது, ஏற்றிழிவுடையவழி அச்சமுறிந்துழிச் சேமவச்சு உதவினாற்போல நீகாக்கிஊறநாட்டிற்கு ஒரிடையூறு உற்றால் அதுநீக்கிக் காத்தற்குரியையென்பதாம். 'எருதே யிலைய துகமுண ராவே, சகடம் பண்டம் பெரிதுபெய் தன்றே' என்பது உவமங்கருதாது சகடத்திற்குவரும் ஏதங்குறித்து உமணர் சேமவச்சுயாத்தற்குக் காரணமாய்வின்றது.

(கு - 4. பின்பு உமணரென்றதனால், பண்டம் - உப்பாயிற்று சேமவச்சு - காவலாகிய அச்சு. "தேம்பாய் கண்ணித (தீதர்வீசு கலிகை)" (மலைபடுகடாம், ௩௧௬ - ம் அடி) என்பதில் 'கலிகை' என்பதற்குப் பொருள், 'கொடுத்தாக்கவிந்தகை' என்று செய்யப்பட்டிருக்கிறது அன்ன நெடியோய் என்க. இங்கே அறிவுமுதலியவற்றானிறைந்த பொருட்டெழினி கூறப்பட்டிருத்தல் போலச் சிந்தாமணி கோவிற்கையாரிலம்பகத்தில் "வாள்வாய்" என்னும் கசு - ம் கலியில், "வாள்வாய் நிறைந்த நகைவெண்மதி செல்வ தொத்தான்" எனச் சிலகனும், சிறுபாணாற்றுப் படையில், "பன்றி னூப்பட்டுப் பான்மதி போல, வின்னகை யாய்விமா டிருந்தோற் குறுகி" என கலலியக்கோடனும் கூறப்பட்டிருத்தல்காண்க. அமைந்தாய் - நிறைந்தோனே. ஏற்றிழிவு - ஏறுதலிறங்குதல். ஏதம் - துன்பம். மதிக்குமுன்பு இருள்நிலலாதவாறுபோல உனக்குமுன்னர்த் துன்பம் நிலலா தென்றபடி. (௧0௨)

(௧0௩.) ஒருதலைப் பதலை தூங்க வொருதலைத்  
தூர்பகச் சிறுமுழாத் தூங்கத் தூக்கிக்  
கவிழ்ந்த மண்டை மலர்க்குநர் யாரெனச்  
சுரன்முத லிருந்த சில்வனே விறவி

(௩) செல்வை யாயிற சேமீனா னல்லன்  
முனைசுட வெழுந்த மங்குன் மாபபுகை  
மலைகுழ் மஞ்சின் மழகனி றணியும்  
பகைப்புலத் தோனே பல்வே லஞ்சி  
பொழுதிடைப் படா அப் புலரா மண்டை.

௧0 மெழுகுமெல் லடையிற் கொழுதிணை பெருப்ப

\*வலத்தற் காலே யாயினும்

புரத்தல் வல்லன் வாழ்கவன் னானே.

தின - அது; துறை - விறவியாற்றுப் பாடல்.

அத்கமான்நெடுமாளஞ்சயை அவர் பாடியது.

இ - ள். — ஒருதலை பதலை தூங்க - காலினது ஒருதலைக்கண்ணே பதலை தூங்க, ஒருதலை தூம்பு அகம் சிறுமுழா தூங்க தூக்கி - ஒரு தலைக்கண்ணே துளையை அகத்தேயுடைய சிறியமுழாவைத் தூங்கும்பரிசு தூக்கி, கவிழ்ந்த மண்டை - இடுவோரின்மையின் ஏலாதுகவிழ்ந்த என்மண்

\* வறத்தற்காலையென்றும் பாடம்.

டையை, மலர்க்குநர் யார் என - இட்டிமலர்த்தவல்லார் யாரெனச்சொல்லி, சுரன் முதல் இருந்த சிலவளை விறலி - சுரத்திடத்தேயிருந்த சிலவாகிய வளையையுடைய விறலி! செல்வையாயின் - நீ அவன்பாற் போவாயாயின், சேனோன் அல்லன் - அவன் சேய்மைக்கண்ணுனல்லன்; முனை சுட எழுந்த மங்குல் மாப்புகை - முனைப்புலத்தைச் சுடுதலாலெழுந்த இருட்சியையுடைய கரிய புகை, மலை குழ் மஞ்சின் - மலையைக்குழுமுகில்போல, மழ களிறு அணியும் - இளங்களிற்றைக்குழும், பகைப்புலத்தோனை பல் வேல் அஞ்சி - பகைவர்தேயத்திருந்தான் பல்வேற்படையையுடைய அதிகமான்; பொழுது இடைப்படா புலரா மண்டை - ஒருபொழுதும் ஓயாமல் உண்ணவும் தின்ன வும்படுதலால் ஈரம்புலராத மண்டை, மெழுரு மெல் அடையின் கொழுநிணம் பெருப்ப - மெழுகானியன்ற மெல்லிய அடைபோலக் கொழுத்தநிணம் மிக, அலத்தல் காலை ஆயினும் - உலகம் வறுமையுறுதலையுடைய காலமாயினும், புரத்தல் வல்லன் - பாதுகாத்தலையல்லன்; அவன் தான் வாழ்க - அவனுடைய தான் வாழ்க.—எ - று.

பதையென்பது, ஒருதலைமுகமுடையதோர் தோற்கருவி. பகைப்புலத்தோனைன்றகருத்து. பகைவர்பால் திறைகொண்டபொருளுடையதாதலின், நீவெண்டியவெல்லாந்தருதல் அவனுக்கு எளிதென்பதாம். சேனோனல்லனென்பதற்கு - பரிசில் நீட்டிப்பானல்லனென்றும் உரைப்பினுமமையும். உம்மை - சிறப்பு.

கு - பு. கா - தோட்சுமை. ஒருதலை - ஒருபக்கம். தூங்க - தொங்க. அகம் - உள். முழா - மத்தளம். பரிசு - விதம். மண்டை - ஏற்கும்பாத்திரம். மலர்த்தல் - வாய்மேலாகப்பிடிக்கச்செய்தல். விறலி - விளிப்பெயர்; விறல் படப்பாடியாடுபவனென்பது பொருள். சேய்மை - தூரம். முனைப்புலம் - பகைவருறையுமிடம். பகைமேறசென்றோர் பகைவருடைய நாட்டிலுள்ள ஊர்களைச்சுடுதல் மரபு; இதுனை, இந்நூலில் “வடாது” என்னும் சு - ம் பாட்டிலுள்ள “வாடுக விறைவரின் கண்ணி யொன்றார், நாடுசுடு கமழ்புகை யெறித்த லாளை” என்பதனாலும், “களிறு கடைஇய” என்னும் எ - ம் பாட்டிலுள்ள “நாடுசுடு விளக்கத் தழுவிளிக் கம்பலை” என்பதனாலும், “வினைமாட்சிய” என்னும் க - ம் பாட்டிலுள்ள “மெ நன்றொ டொள்ளெரி யூட்டினை” என்பதனாலும், “வெளிநி லோன்காழ்” என்னும் உ - ம் பாட்டிலுள்ள “நெடுநகர், வினைபுனை நல்லில் வெவ்வெரி யினைப்ப” என்பதனாலும், “வல்லா ராயினும்” என்னும் டு - ம் பாட்டிலுள்ள “நனந்தலைப் பேரு ரெரிய நக்க” என்பதனாலும், மதுரைக்காட்சியிலுள்ள (கஉசு-கஉஎ-ம் அடிகள்) “காலென்னக் கடி தூராய், நாடுகெட வெரிபரப்பி” என்பதனாலும் முணர்க; இது, ‘எரிபரந்தெடுத்தல்’ என்னுந் துறையென்பர் ஆசிரியர் தோல்காப்பியர்; [தொல் - பொரு - புறத்திணையியல், அ - ம் கு.] மண்டை நிணம்பெருப்பப் புரத்தல் வல்லனென இயைக்க. அடை - நிணத்திற்குவமம். விறலி புலாலுண்பவளாதலின், பூவங்மை கூறினார். திறைப்பொருளை அரசர்

இரவலர்க்கு அளித்தலை, “ உவந்து தந்த பணிதிறையாற், சேர்த்தவர் கடும் பார்த்து, மோங்கு கொல்லியோ ரடுபொருந் ” என்னும் இந்நூல் உஉ - ம் செய்யுளாலுணர்க. உம்மை - ‘ ஆயினும் ’ என்பதிலுள்ளது. ‘ வாழ்க வவன் றாளே ’ எனவும் பாடம் (க0௩)

(க0௪.) போற்றுமின் மறவீர் சாற்றுது நும்மை

யூர்க்குறு மாக்க ளாடக் கலங்குந்

தாட்டபடு சின்னீர்க் கறிறட்டு வீழ்க்கு

மீர்ப்புடைக் கராஅத் தன்ன \*வென்னை

௫ நுண்பல் கரும நினைபா

நினையனென் நிகழிற பெறலரி தாமீட.

தினை - வாகை; துறை - அடிவாகை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—போற்றுமின் மறவீர் - நீங்கள் பாதுகாமின் மறவீர், நும்மை சாற்றுகும் - நமக்கு நாங்கள் அறிவிப்பேம்; ஊர் குறுமாக்கள் ஆட கலங் கும் தாள் படு சில் நீர் - ஊரின் கண்ணுள்ள இளம்புதல்வராடுதலாற் கலங்கு கின்ற காலனவான அளவிற்பட்ட சிலவாகிய நீருள்ளே, களிறு அட்டு வீழ்க் கும்-யானையைக் கொன்றுவீழ்க்கும், ஈர்ப்பு உடை கராஅத்து அன்ன என்றி - இழுத்தலையுடைய முதலையை ஒக்கும் என் னுறைவனது, நுண்பல் கருமம் நினைபாது - நுண்ணிய பல காரியங்களையும் நினையாமலை, இனையன் என்று இகழின் - அவனை இனையனென்று மதியாதிருப்பின், ஆடு பெறல் அரிது - வென்றிபெறுதல் நுங்களுக்கு அரிது.—எ - று.

மறவீர், நமக்குச் சாற்றுகும்; என்னை இனையனென்றிகழின் வென்றி பெறுதல் அரிது; ஆதலால், நீர் போற்றாமினெனக் கூட்டுக.

மீப்புடையென்றோதி, மிகுதியையுடையவென்று செப்பினுமமையும்.

கு - பு. மறவீர் - வீரர்களே. நும்மை, உருபுமயக்கம். கராம் - முதலை விசேடம்; இதனை, “ கொடுந்தாண் முதலையு மிடங்கருங் கராமும் ” என்னுங் குறிஞ்சிப்பாட்டாலும், அதுணரையாலு முணர்க. வீழ்க்குங்கராமென்க. என் னி - எனது தலைவன்; “ என்னைமுன் னில்லன்மின் நெவ்வீர் ” (எனக) எனத் திருக்குறளில் வந்துருத்தல் காண்க. ஆடு - வென்றி. மறவர்களை நோக்கிக் கூறியதுபோலத் தலைவனது வென்றி கூறியவாறு. (க0௪)

(க0௫.) சேரிழை பெறுகுவை வாணுதல் விறலி

தடவுவாய்க் கலிதத மாரிதழ்க் குவளை

வண்டுபடு புதுமலர்த் தன்சிதர் கலாவப

பெயரினும் பெய்யா தாயினு மருவி

௫ கொள்ளுமு வியன்புலத் துழைகா லாக

\* எந்தையென்றும் பாடம்

மால்புடை நெடுவரைக் கோடுதோ நிழிதரு  
நீரினு மினிய சாயற்  
\*பாரி வேள்பாற் பாடினை செலினே.

திணை - பாடாண்டிணை; துறை - விறலியாற்றுப்படை.  
வேள்பாரியைக் காட்டிப் பாடியது.

இ - ள்.—வாள் துதல் விறல் - ஒளிதங்கிய வெற்றியையுடைய விறல்,  
சேயிழை பெறுகுவை - சிவந்த ஆபரணங்களைப் பெறுவாய்; தடவு  
வாய் கலித்த மா இசழ் குவளை - பெரிய இடத்தையுடைய சுனையின்கண்  
தழைத்த கரிய இதழையுடைய நீலத்தினது, வண்டு படு புதுமலர் - வண்டு  
மொய்க்கும் புதிய மலரின்கண், தணை சிதர் கலாவ - குளிரந்த துளி கலக்க,  
பெய்யினும் பெய்யாநாயினும் - மழைபெய்யினும் பெய்யாதொழியினும்,  
அருவி - , கொள் உழு வியன் புலத்துழை காலாக - கொள்ளிற்கு உழுத  
பாந்த நிலத்திடை நீர்ஓடுகாலாக ஓட, மால்பு உடை நெடுவரை கோடுதோ  
று இழிதரும் - கண்ணெண்ணியையுடைய மீடிய மலையினது சிகரந்தோறும்  
இழிதரும், நீரினும் இனிய சாயல் - நீரினும் மிக இனிய மென்மையையுடைய,  
பாரி வேள்பால் பாடினை செலினே - வேள்பாரிபக்கலே நீ பாடிச்செல்வாயா  
யின்.—எ - று.

விறல், பாரிவேள்பாற் பாடினை செலின், சேயிழைபெறுகுவையெனக்  
கூட்டுக.

அவன்மலையாதலால், எக்காலமும் அருவி கோடுதோறிழிதருமெனப்பட்டது. புதுமலர்த் தண்சிதர் கலாவப் பெய்யினும் பெய்யாநாயினும் உழை  
காலாகக் கோடுதோறிழிதரும் அருவிநீரினும் இனிய வென வியையும்.

எனவே அவன்குணங்கள் தோன்றிநின்றன.

கு - பு. தடவுவாய் - அன்மொழித்தொகை. மா - கருமை. கலாவ - காரி  
யப்பொருட்டு உழை - இடம். கண்ணெண்ணியாவது - கணுக்களிலேயே அடி  
வைத்து ஏறிச்செல்லும்படி அமைத்துள்ள மூங்கில். பாரியின் மலையாகிய  
பறம்பி லுள்ள அருவியையும், அதிலுள்ள சுனையையும் நல்லிசைப்புலவர் பல  
ரும் பாராட்டியுள்ளார்; “பாரி பறம்பிற் பனிச்சுனை போலக், காண்டற் கரி  
யள்” என்பது இந்நூல், ௩௮௭ எ; “பிறங்குவெள்ளருவி வீழுஞ் சாரற், பறம்  
பிற் கோமான் பாரி” என்பது சிறுபாணுற்றுப்படை, ௧௦ - ௬௧; “பாரிபறம்  
பிற் பனிச்சுனைத் தெண்ணீர்” என்பது குறுந்தொகை, ௧௧௬; “பாரி யம்  
பெரும்பைஞ்சுனை பூத்த, தேங்கமழ் புதுமலர்” என்பது அகநானூறு, ௭௮.  
தோன்றிநின்ற அவன்குணங்களாவன: தண்மை, வறப்பினும் வளந்தரும்  
வண்மைமுதலியன. (௧௦௮)

\* பாரியின் பெருமையை “கொடுக்கி லாதானைப் பாரியே யென்று  
கூறி னுங்கொடுப் பாரிலை” என்ற ஸ்ரீசுந்தரமூர்த்தநாயடர் திருவாக்கானு  
முணர்க; திருப்புகலூர்த்தேவாரம்.

(க0௬.) நல்லவுந் தீயவு மல்ல குவியினர்ப்  
புல்லிலை யெருக்க மாயினு முடையவை  
கடவுள் \*பேணை மென்னு வாங்கு  
மடவர் மெல்லியர் செல்லினுங்

நு கடவன் பாரி கைவண் மையே.

திணை - அது; துறை - மெல்லியோர்.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—நல்லவும் தீயவும் அல்ல - நல்லனவென்றும் தீயனவென்றும் சொல்லப்படுவன குடும்புவாசலால் அவையிரண்டினும்வைத்து எண்ணப் படாத, குவி இணர் புல் இலை எருக்கம் ஆயினும் - குவிந்த புங்கொத்தினை யும் புல்லிய இலையையுமுடைய எருக்கம்புவாயினும், உடையவை கடவுள் பேணைம் என்னு - ஒருவனுடையவற்றைத் செய்வக்கள் விரும்பமென்னு; ஆங்கு - அதுபோல, மடவர் மெல்லியர் செல்லினும் - யாதும் அறிவில்லாதா ரும் புல்லியகுணங்களை யுடையாரும் செல்லினும், பாரி கைவண்மை கடவன் - பாரி கைவண்மைசெய்ச்சிலைக் கடப்பாடாகவுடையவன்.—எ - று.

‘குவியினர்ப் புல்லிலை யெருக்கம்’ என்றது, முதற்கேற்ற அடையநி த்த ஆகுபெயர். உம்மை - இழிவுசிறப்பு. மெல்லியரென்பதற்கு வறமை யுற்றாரென்று முரைப்பர்.

கு - பு. நல்லவுந்தீயவுமென்றது குறிதற்குரிய பூக்களை யென்றும், குடாப்புவாகியஎருக்குத் தீயனவற்றின்வரிசையில்வைத்தும் எண்ணப்படாத தென்றுங் கொள்க; எருக்கம்புவின் இழிவைக்கூறியபடி; இங்கனமிழிந்த எருக்கம்புவையும் கடவுள் பேணுதலை, “துன்னியஹு நினும்விரைசார்த் தறி யாத புல்லெருக்குந் துடிசு கொண்டாய்” என்னும் (பாத்தினகிரிக்கலம்) 1௧௩ செய்யுள்முதலியவற்றை லுணர்க; +. யாதும் - சிறிதும். மடம் - அறியாமை. கடப்பாடு - கடமை. எருக்கமென்றது பூவுக்கானமையிள், ஆகுபெய ரென் றார். ‘முதற்கேற்றஅடையடுத்தது’ என்றதை “கருக்கட் டுளைப்பூ மருதி னெள்ளினர்” என்னுத் திருமுருகாற்றுப் படையிலுங் காண்க; ௨௮ - ம் அடி. உம்மை, ‘செல்லினும்’ என்பதி லுள்ளது. (க0௬)

(க0௭.) †பாரி பாரி யென்றுபல வேத்தி

யொருவற் புகழ்வர் செகநாப் புலவர்

பாரி யொருவனு மல்லன்

மாரியு முண்டண் டிலகுபுரப் பதுவே.

\* வேண்டேமென்னுவென்றும் பாடம்.

† இப்பாட்டு, தொல். பொரு. புறச்சிணையியலில், ௩௩ - ம் சூத்திரத்தில் “கொடுப்போ ரேத்திக் கொடாஅர்ப் பழித்தல்” என்பதனுரையிற் கொடுப் போரை எத்தியசற்கும், உவமவியலில், “உவமத்தன்மையும்” என்னும் ௩௪ - ம் சூத்திரவுரையிற் பட்டாங்குவமத்திற்கும் உதாரணமாகவந்துள்ளது.

நீணையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—பாரி பாரி என்று பல எத்தி - பாரி பாரி என்று சொல்லி அவனுடைய பலபுகழையும் வாழ்த்தி, ஒருவன் புகழ்வர் செந்நா புலவர் - அவ் வொருவனையே புகழ்வர் செவ்விய நாவையுடைய அறிவுடையோர்; பாரி ஒரு வனும் அல்லன் - பாரியாகிய ஒருவனுமே அல்லன்; மாரியும் உண்டு ஈண்டு உலகு புரப்பது - மேகமும் உண்டு, இவ்விடத்து உலகத்தைப் பாதுகாத்த ம்ரு.—எ - று.

உலகுபுரத்தற்கு மாரியுமுண்டாயிருக்கப் பாரியொருவனைப்புகழ்வர் செந்நாபுலவரெனப் பழித்ததுமேபாலப் புகழ்ந்தவாறு.

கு - பு. பலபுகழ் - கொடை, வீரம், கல்வி முதலியவற்றால் வருவன. 'புரப்பதற்கு' என்னும் நான்கனுருபு செய்யுள்விகாரத்தால் தொக்கது; "நிந் தவித்தானுற்றல்" என்புழிப்போல. "கைம்மாறு வேண்டா கடப்பாடு மாரி மாட், டென்னுற்றுங் கொல்லோ வுலகு" என்னுந் திருக்குறள் இங்கே அறியத் தக்கது. இச்செய்யுள் விலக்குவமையணியின்பாற்படு மென்பர் (அலங்கார விளக்கவுரையாசிரியர்; ௪௦௩ - ௬. இது, மாரிக்கும் பாரிக்கும் எற்றிழி வில்லையென்னுந் தன்மைபடக் கூறவே அவனுயர்வுகூறியதாயிற்று. (௧௦௭)

(௧௦௮.) குறத்தி மாட்டிய வறற்கடைக் கொள்ளி

யார மாதலி னம்புகை யயலது

சரால் வேங்கைப் பூஞ்சினைத் தவழும்

பறம்பு பாடின ரதுவே யறம்பூண்டு

நு பாரியும் பரிசில ரிரப்பின்

வாரே னென்னு னவர்வரை யன்னை.

நீணையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—குறத்தி மாட்டிய வறல் கடைக்கொள்ளி - குறத்தி மடுத் தெரிக்கப்பட்ட வற்றிய கடைக்கொள்ளி, ஆரம் ஆதலின் - சந்தனமாத லால், அம் புகை - அதன் அழகியதாகிய புகை, அயலது சரால் - அதற்கு அரு காகிய சாரற்கண், வேங்கை பூஞ்சினை தவழும் பறம்பு - வேங்கைமரத் தின் பூங்கொம்பின்கட் பாக்கும் பறம்பானது, பாடினரது - பாடுவார்க்குக் கூறிட்டுக்கொடுத்தலின் அவருடையதாயிற்று; அறம் பூண்டு - தன்மத்தைப் பரித்து, பாரியும்—, பரிசிலர் இரப்பின் - பரிசிலர் வேண்டுவாராயின், வாரே னென்னுன் - அவ்வழி வாரேனென்றசொல்லானாகி, அவர் வரையன் - அவரெல்லைக்கண்ணே நிற்பன்.—எ - று.

சந்தனப்புகை வேங்கையின் மிசைத்தவழும் பறம்பெனவே, இவையொழிய மாரின்மையும், பகைவர்சுடும் புகையின்மையும் கூறியவாறாயிற்று

கு - பு. மடுத்த - சேர்த்து. கடைக்கொள்ளி - தலையில் நெருப்  
பையுடைய மாக்கட்டை. புகைக்கு அழகு, மணமுதலியன. சாரல் - மலைப்  
பக்கம்; சாரந்த இடமென்றபடி. பூக்கொம்பு - பூக்களையுடையகிளை. கூறி  
ட்டுக்கொடுத்தல் - பங்கிட்டுக்கொடுத்தல். அவருடையது - அப்பாடினோ  
ருடையது. பரித்து - தாங்கி. அவ்வழி - அவ்விடத்து. 'வரையன்னே'  
என்பது விரித்தல். பகைவர் சுடுதலை, 'எரிபரக்கெடுத்தல்' என்னுந்துறை  
யென்று தொல்காப்பியரும், உழர்கொலை, உழபுலவஞ்சி முதலிய துறைக  
ளின்பாற்படுமென்று ஐயாபிதாரும் கூறுவர். (க0அ)

(க0கூ.) அளிதோ தானே பாரியது பறம்பே

நளிகொண் முரசின் மூலிரு முற்றினு

முழுவ ருழாதன நான்குடைய னுடைத்தே

ஒன்றே, சிறியிலை வெதிரி நெல்லளை யும்மே

௫ இரண்டே, தீஞ்சுளைப் பலவின் பழமுழ்க் குமமே

மூன்றே, கொழுங்கொடி வள்ளிக் கிழங்குவிழ்க் கும்மே

நான்கே, அணிநிற மீவாரி பாய்தலின் பீதழிந்து

திணிரெடுங் குன்றந் தேன்சொரி யும்மே

வான்க ணற்றவன் மலையே வானத்து

க0 மீன்க ணற்றதன் சுனையே யாங்கு

மரந்தொறும் பிணித்த கனிற்றினி ராயினும்

புலந்தொறும் பரப்பிய தேரினி ராயினும்

தாளிற் கொள்ளலிர் வாளிற் றாலன்

யானறி குவனது கொள்ளு மாறே

கரு சுகிர்புரி நரப்பின் சீறியாழ் பண்ணி

விரையொலி கூந்தலும் விறலியர் பின்வர

வாடினார் பாடினார் செவினே

நாடுங் குன்று மொருங்கீ யும்மே.

தீண - நோர்ச்சி; துறை - மகம்மாறுத்தல்.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—அளிது - இரங்கத்தக்கது; பாரியது பறம்பு - பாரியுடைய  
பறம்பு, நளி கொண் முரசின் மூலிரும் முற்றினும் - பெருமையைக்கொண்ட  
முரசினையுடைய நீயிர்புழையுந்தரும் குழங்கிடினும்; உழவர் உழாதன நான்கு  
பயன் உடைத்து - உழவரால் உழுதுவிளைவிக்கப்படாதனவாகிய நான்கு  
விளையுளையுடைத்து; அவற்றன், ஒன்றே - முதலாவது, சிறியிலை வெதிரின்  
நெல் விளையும் - சிறியஇலையையுடைய மூங்கிலினது நெல் விளையும்; இரண்  
டே - இரண்டாவது, தீஞ்சுளை பலவின் பழம் உழக்கும் - இனியசுளையை  
யுடையபலாவினது பழம் உதிரும்; மூன்றேமூன்றாவது, கொழுங்கொடி வள்

ளிக்கிழங்கு வீழ்க்கும்-கொழுவினகொடியையுடையவள்ளிக்கிழங்கு நாழவிருக்கும்; நான்கு - நான்காவது, அணிநிறம் ஒரி பாய்சலின் - அழகிய நிறத்தை யுடைய நீலநிறம் பாய்தலால், மீது அழிந்து - அதன்மேற் \* பவாழிந்து, திணி நெடுங்குன்றம் தேன் சொரியும் - கனத்த நெடியமலை தேனைப்பொழியும்; வான்கண் அற்று அவன் மலை - அகல நீள உயரத்தால் வானிடத்தையொக்கும் அவனதுமலை; வானத்து மீன் அற்று அதன் சுனை - அவ்வானத்தின்கண் மீனையொக்கும் அம்மலையின்கட்குனை; ஆங்கு - அவ்விடத்து, மரந்தொறும் பிணித்த களிற்றினிராயினும் - மரங்கள்தொறும் கட்டப்பட்ட யானையை யுடையிராயினும், புலந்தொறும் பரப்பிய தேரினிராயினும் - இடந்தொறும் பரப்பப்பட்ட சேரையுடையிராயினும், தானின் கொள்ளலிர்-உங்கள் முயற்சியாற்கொள்ளமாட்டார்; வானின் தாரலன் - நாமதுவாள்வலியால் அவன்தாரான்; யான் அறிசுவன் அது கொள்ளும் ஆற - யான் அறிவேன் அதனைக் கொள்ளும்பரிசை; சுகிர் புரி நரம்பின் சீறியாழ் பண்ணி - வடித்துமுறுக்கப்பட்ட நரம்பினையுடைய சிறியயாழைப் பண்ணி வாசித்து, விரை ஒலி கூந்தல் நும் விறலியர் பின்வர - நறுநாற்றத்தையுடைய தழைத்த கூந்தலையுடைய நம்விறலியர் பின்னேவர, ஆடினிர் பாடினிர் செலின் - ஆடினிராய்ப் பாடினிராய்ச்செல்லின், நாமும் குன்றும் ஒருங்கு நயும் - அவன் தாமக்கு நாட்டையும் மலையையும் கூடத்தருவன்.--எ -று.

அளிதோவென்பது, ஈண்டு வியப்பின்கண்வந்தது. ஷரியென்பது, தேன் முதிர்ந்தாற் பரக்கும் நீலநிறம்; முசுக்கலையெனினும் அமையும். குன்றம் தேன்சொரியுமென இடத்துநிகழ்பொருளினொழில் இடத்துமேல் எறிநின்றது. நான்குபயனுடைத்தேன்றுவைத்து, நெல்விளையும் பழமூழ்க்கும் கிழங்குவீழ்க்கும் தேன்சொரியுமென்று அவற்றின் செய்கைசோன்றக் கூறினாரெனினும், கருதியது: நெல்லும் பழனும் கிழங்கும் தேனுமாகக் கொள்க. வான்கணற்றணிமலையேயென்று பாடமோதுவாருமுளர். வான்கணற்றென்றது, மலையின் ஒக்கமும், பரப்பும். மீன்கணற்றென்றது, சுனையினது பன்மையும், தெளிவும், சிறுமையும். ஈண்டுக் கண்ணென்பது, அசைநிலை. தாள் என்றது, படையறுத்தலும் அழித்தற்குவேண்டும் கருவிமுதலாயின இயற்றலும். விறலியரென்றது, அவர் உரிமைமகளிரை.

கு - பு. அளி - இரக்கம். 'இரங்கத்தக்கது' என்றதற்கு எழுவாய், பாரியைக்கொல்ல நினைந்து எல்வகைப்படையுடன் பறம்பைச் சூழ்ந்த மூவேந்தருடையசெயல் மூல்வந்தர் - சேரேசோழபாண்டியர். விளைவு - விளைச்சல். 'சிறியிலை' என்பதில் யகரம் விகாரத்தால் தொக்கது. விளையும்மே, மூழ்க்கும்மே, வீழ்க்கும்மே, சொரியும்மே, நயும்மே யென்பனவற்றில் மகாவொற்றுக்கள் விகாரத்தால் விரிந்தன. கிழங்கு கீழேதாழ்விருத்தலை வீழ்ச்சென்றல் மரபு; "வள்ளி கீழ் வீழா வரைமிசைத் தேன்றாடா" (12. 6) என்னுங்குறிஞ்சிக்கலியாலும், "வயப்பிடி முழந்தாள் கடுப்பக் குழிதொறும், விழுமிதின் வீழ்ந்தன கொழுங்கொடிக் கவலை" (12. 11-12) என்னும் மலைபடு

\* பவாழிந்தென்றும் பாடம்.



கடாத்தாலு முணர்க. ஓரி - தேன்முதிர்ந்தாற்பரக்கும் நீலநிற மென்பதை, “நீநிற லோரி பாய்த்தென நெடுவரை. நெடியிற் செல்லு நெய்க்கணிரால்” (நுஉச - நுஉங்) என்னும் மலபடுகடாத்தாலுமுணர்க. பவர் - மேற்பகுதி. மீன் - கூத்திரம். மீன்கணற்று - மீனற்று. பரிசை - விதத்தை. சுகிர்தல் - சிக்கறவடித்தல். பண்ணி - வாசித்தற்கு ஆயத்தஞ்செய்து. ஒலித்தல் - தழைத்தல்; “ஒலித்தெங்கு” என்பது பதிற்றுப்பத்து, இரண்டாம்பத்து, நட. நாடு - பறம்புநாடு. குன்று - பறம்புமலை. ‘வியப்பின்கண்வந்தது’ என்றது, ‘அளிமீதா’ என்பதிலுள்ள ஸ்காரத்தை. மலையின் ஸ்கம் - மலையின் உயர்ச்சி. இச்செய்யுளை, தோல்காப்பியப்புறத்துணையியலில் “கொள்ளார்தேளம்” என்னும் கட - ம் சூத்திரவுரையில் அகத்து உழிஞையோனுடைய குறை வில்லாதபெருஞ்செல்வங் கூறுச லென்னும் பொருளில் வரும் ‘அகத்மீதான் செல்வம்’ என்னுந்துறைக்கு உதாரணமாகக் காட்டினர் நச்சிஞர்க்கினியர். படை - கரத்துபடை. (க0க)

(கக0.) கடந்தடு தானை மூவிருங் கூடி

யுடன்றனி ராயினும். பறம்புகொளற் கரிதே

முந்தா நூர்த்தே தண்பறம்பு நன்னாடு

முந்தா நூரும் பரிசிலர் பெற்றனர்

நு யாமும் பாரியு முளமே

குன்று முண்டுநீர் பாடினார் செலின்.

தீனயும் துறையும் அவை.

முலேநதரும் பறம்புமுற்றிருநதாரை அவர் பாடியது.

இ - ன் ---கடந்து ஓடு தானை மூவிருங் கூடி - வஞ்சியாது எதுர்நின்று கொல்லும் படைபயினைபுடைய மூன்றுநிறத்திருங் கூடி, உடன்றனிராயினும் - பொருளிராயினும், பறம்பு கொளற்கு அரிது - பறம்பானது தம்மாற் கொள் ளாதற்கு அரிதாகும்; முந்தாறு ஸூர்த்து தண் நல் பறம்பு நாடு - முந்தாறு ஸூர்த்து யுடையது குளிர்ந்த நல்ல பறம்புநாடு; முந்தாறு ஸூரும் பரிசிலர் பெற்றனர் - அம்முந்தாறு ஸூர்த்து பரிசிலர்பெற்றார்; நீர் பாடினார் செலின் - நீவிர் பாடினாராய்வரின், யாமும் பாரியும் உளம் - தாமக்கு யாமும் பாரியுமுள்ளாம்; குன்றும் உண்டு - அதுமேவயன்றி மலையுமுண்டு. —எ - து.

நீர் பாடிவரினும் பறம்புநாடு பரிசிலர்முன்னெபெற்றமையின், அது தமக்குக் கிடையாதென்பது கருத்தாகக்கொள்க.

கு - டு. கடத்தல் - இப்பொருட்டானால், “ஒன்னுதார்க் கடந்தடுஉ முரவுநீர் மாகொன்ற” என்னும் பாலைக்கலிக்கு நச்சிஞர்க்கினிய ரெழுதிய உரையாலுணர்க; உள. மூவிரென்றது மீசரசோழபாண்டியர்களை. உடன் றனிராயினும், உம்மை - சிறப்பு. பரிசிலர் - இரந்துவந்தோர். குன்றென் றது, பறம்பினை. பாடினார் - விளையெச்சமுற்று. ‘யாமும்பாரியு முளம்’ என் றதனால், ‘அன்பிலா ரெல்லாந் தமக்குரிய மன்புடையா, ரென்பு முரியர்

பிறர்க்கு” என்னுந் திருக்குறளுக்கிணங்கப் பரிசிலர்பாற் பாரிக்குள்ள அன்  
பின் சிறப்பும், ‘குன்றுமுண்டு’ என்றதனாற் பறம்பு அதுகாறும் பரிசிலர்க்  
குக்கொடுக்கப்படாமையும் விளங்குகின்றன. (கக0)

(ககக.) அளிதோ தானே பேரிருங் குன்றே  
வேலின் வேறல் வேந்தர்க்கோ வரிதே  
நீலத் திணைமலர் புரையு முண்கட்  
கிணைமகட் கெளிதாற் பாடினன் வரினை.

திணையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—அளிது - இரங்கத்தக்கது; பேர் இருங்குன்று - பெரிய கரிய  
குன்றம்; வேலின் வேறல் வேந்தர்க்கு லு அரிது - அது வேலான்வெல்லுதல்  
வேந்தர்க்கோ அரிதாகும்; பாடினன் வரின் - பாடினளாய் வருவாளாயின்,  
நீலத்து இணை மலர் புரையும் உண் கண் கிணைமகட்கு எளிது - நீலத்தினது  
இணைந்த மலரை யொக்கும் மையுண்டகண்ணையுடைய விறலிக்கு எளி  
தாகும்.—எ - று.

பாடினளாய்வரினென்றகருத்து: அவட்கும் அவ்வாறன்றித் தன் பெண்  
மையால் மயக்கி வென்றுகோடல் அரிதென்பதாம்.

கு - பு. அளிதோவென்பதில் ஓ வியப்பின்கண் வந்தது. தான் ஏ  
இரண்டும் அசைநிலை. இருமை - கருமை; “இரும்பிடித்தொழுதி” என்பது  
இந்துல் ச - ம் பாட்டு. இணைந்தமலர் - இரண்டாகச்சேர்ந்தமலர். கிணை -  
தடாரிப்பறை. க0க - ம்பாட்டுமுதலியவற்றை மகண்மறுத்துமொழிதலென்  
னுந்துறையாகக்கூறியிருத்தலால், மூவேந்தரும் பாரிமகளிரை விரும்பிவந்  
ததுபற்றி அவனுக்கும் அவர்களுக்கும் பெரும்பார்நிகழ்ந்ததென்பது, உலகித்  
தறியப்படுகின்றது. (ககக)

(ககஉ.) அற்றைத் திங்க எவ்வெண் ணிலவி  
னெந்தையு முண்டையே மெங்குன்றும் பிறர்கொளா  
ரிற்றைத் திங்க எவ்வெண் ணிலவின்  
வென்றெறி முரசின் வேந்தரெங்

ரு குன்றுங் கொண்டார்பா மெந்தையு மிலமே.

திணை - பொதுவியல்; துறை - கையறுநிலை.

பாரிமகளிர் பாடியது.

இ - ள்.—அற்றை திங்கள் அ வெண்ணிலவின் - மூவேந்தரும் முற்றி  
யிருந்த அற்றைத்திங்களின் அவ்வெள்ளியநிலாவின் கண், எந்தையும் உடை  
யேயம் - எம்முடையதந்தையையுமுடையேயம்; எம் குன்றும் பிறர் கொளார் -  
எம்முடையமலையையும் பிறர் கொள்ளார்; இற்றை திங்கள் இ வெண்ணில  
வின் - இற்றைத்திங்களது இவ்வெள்ளியநிலவின் கண், வென்று எறி முரசின்

வேந்தர் - வென்றதைந்த முரசினையுடைய அரசர், எம் குன்றும் கொண்டார் - எம்முடைய மலையையும் கொண்டார், யாம எத்தையும் இலம் - யாம் எம்முடையதத்தையையு மிழந்தோம்.—எ - று.

திங்களை மாதமென்பாரு முனர். ஒருவனை மூவேந்தருமுற்றியிருந்தும் வஞ்சித்துக்கொன்றமையின், 'வென்றெறி முரசின் வேந்தர்' என்றது, ஈண்டு இகழ்ச்சிக்குறிப்பாய்நின்றது.

கு - பு. முற்றியிருந்த - சூழ்ந்திருந்த. அற்றை என்பது நெஞ்சறி சுட்டு, திங்கள் - சந்திரன். அறைந்த - முழக்கிய. தந்தையென்றது பாரியை. 'வென்றெறிமுரசின் வேந்தர்' என்றது, இந்நூலில் "ஒல்லுவதொல்லும்" என்னும் ௧௩௩ - ம்பாட்டிலுள்ள 'பிராயிலராகநின்புதல்வர்', 'சிறக்கநின் னாள்' என்பனபோல் இகழ்ச்சிக்குறிப்பாய்நின்றது. (௧௧௨)

(௧௧௩.) மட்டுவாய் திறப்பவு மைனிடையீழ்ப்பவு  
மட்டான் றுளாக் கொழுநுவை முன்சோறுப்  
பெட்டாங் கீயும் பெருவளம் பழுனி  
நட்டனை முன்னே முன்னே யினிய  
நு பாரி மாய்ந்தெனக் கலங்கிக் கையற்று  
நீர்வார் கண்ணைத் தொழுதுநிற் பழிச்சிச்  
சேறும் வாழியோ பெரும்பெயர்ப் பறம்பே  
கோற்றன் முன்கைக் குறுந்தொடி மகளிர்  
நாறிருங் கூந்தற் கிழவரைப் படர்ந்தே.

தீயனையும் துறையும் அவை.

அவன்மகளினைப் பார்ப்பார்ப்பாடுக்கக்கொண்டோவான் பறம்பு  
விடுத்த கபிலர் பாடியது.

இ - ள்.—மட்டு வாய் திறப்பவும் - மதுவிருந்தசாடியை வாய்திறப்பவும்,  
மை விடை வீழ்ப்பவும் - ஆட்டுக்கிடாயை வீழ்ப்பவும், அட்டு ஆன்று ஆன  
கொழுந் துவை ஊன்சோறும் - அடப்பட்டி அமைத்தொழியாத கொழுநிய  
துவையையும் ஊனையுமுடைய சோற்றையும், பெட்டாங்கு ஈயும் பெருவளம்  
பழுனி - விரும்பியபரிசே தரும் மிக்கசெல்வமுதிர்ந்து, நட்டனை முன்னே -  
எம்மோடு நட்புச்செய்தாய் முன்பு; இனி - இப்பொழுது, பாரி மாய்ந்தென  
கலங்கி - பாரி இறந்தானாகக் கலங்கி, கையற்று - செயலற்று, நீர் வார்  
கண்ணைம் - நீர்ஒழுக்குின்றகண்ணையுடையமாய், தொழுது நின் பழிச்சி  
சேறும் - தொழுது நின்னைவாழ்த்திச் செல்லுதும், பெரும்பெயர் பறம்பே -  
பெரியபுகழையுடைய பறம்பே, கோல் திரன் குறுந்தொடி முன்கை மகளிர் -  
கோற்றொழிலாகச்செய்யப்பட்ட திரண்ட குறியவளையையணிந்த முன்கையி  
னையுடைய மகளிரது, நாடி இரு கூந்தல் கிழவரைப் படர்ந்து - மணங்கமழும்  
கரியகூந்தலைத் தீண்டுதற்கு உரியவரை டீனைந்து.—எ - று.

பறம்பே, பெருவளம்பழுனி நட்டனை, முன்; இனி நாரிருங்கூத்தற் கிழவரைப்படர்ந்து சேறுமெனக் கூட்டுக.

மன் - கழிவின்கண்வந்தது. வாழியும், ஒவும் - அசைநிலை. ஆளுக்கொ முத்துவை யென்பதற்கு - விருப்பம் அமையாத கொழுத்துவை யெனினு மமையும்.

கு - பு. விடை - இப்பொருட்டாதலை “மதவலி நிலைய மாத்தாட் கொழுவிடை” என்னுந்திருநாற்கூற்றுப் பதையாலமுணர்க; உருஉ. அடப் பட்டு - சமைக்கப்பட்டு. துவை - உணவின் விசேடம்; துவையலென்றுங் கூறப்படும். கண்ணெம் - வினையெச்சமுற்று. பெயர் - புகழ்; “பெரும் பெயர்ப் பிரமன்” என்பது சீவகச்சந்தாமணி, நாமகளிலம்பகம், களஅ. மகளி ரென்றது - பாரியின்புகல்வியரை. கிழமை - உரிமை. கூந்தலைத்தீண்டுதற்கு உரியவர் கணவர்; இஃது, “இவனிய னோம்பால் பற்றவு மவனியன், புன்றலை யோரி வாங்கினள் பரியவும்” என்னும் குறுந்தொகை, உருக - ஆம் செய்யு ளாலும், “பேசிய பெயரி னோய் பேதுறு தொழிலே னாயின், ஆசமன் பிலாத புன்பெண் கூந்தல்யா னனைவ லென்றான்” என்னும் சிந்தாமணி, சுரமஞ்சரி யாரிலம்பகம் அ - மகவியாலமுணரப்படும். மன்றோ, ஒ - அசை நிலை. (ககஉ)

(ககச.) ஈண்டுதின் றோர்க்குந் தோன்றுஞ் சிறுவரைச்

சென்றுதின் றோர்க்குந் தோன்று மன்ற

களிறுமென் றிட்ட கவளம் போல

நறவுப் பிழிந்திட்ட கோதுடைச் சிதறல்

நு வாரசம் பொழுகு முன்றிற்

தேர்வீ இருக்கை நெடியோன் குன்றே.

தீயனாயும் துறையும் அனை.

அவன்மகளிரைக்கொண்டுபோய் கபிலர் பறம்புநோக்கிநன்றுசொல் லியது.

இ - ள்.—ஈண்டு நின்மேரர்க்கும் தோன்றும் - இவ்விடத்துநின்றோர்க் குந் தோன்றும்; சிறுவரை சென்று நின்மேரர்க்கும் தோன்றும் மன்ற - சிறிது எல்லேபோய் நின்மேரர்க்கும் தோன்றும், நிச்சயமாக; களிறு மென்றிட்ட கவளம்போல - யானே மென்றுபோகடப்பட்ட கவளத்தினது மகாதுபோல, நறவு பிழிந்திட்ட கோது உடை சிதறல் - மதுப்பிழிந்துபோகடப்பட்ட கோதுடைத்தாகிய சிதறியவற்றினின்றும், வார் அசம்பு ஒழுகும் முன்றில் - வார்ந்த மதுச்சேறு ஒழுகும் முற்றதையுடைய, தேர் வீச இருக்கை நெடியோன் குன்று - மீளவழங்கும் இருப்பையுடைய உயர்ந்தோனுடையமலை.

நெடியோன்குன்று தோன்றுமென்றது, புகழான் உயர்ந்து காணாதார்க் கும் செவிப்புலனாகத்தோன்றும், அவனுளரையகாலத்து; இப்பொழுது பிற மலைபோலக் கட்டிலனாகத்தோன்ற மனவாயிற்றெனக் கையற்றுக்கூறியவாறு கக் கொள்க.

கு - பு. மன்ற - தெளிவென்னும்பொருளைத்தருவதேசாரிடைச்சொல்; “மன்றவென் கிளவி தேற்றஞ் செய்யும்” என்பது தொல்காப்பியம், இடைச்சொல்லியல், கள. கவனம் கோதுக்குவமம். வார்த்த - ஒழுகிய இக்கே பாரியை ‘தேர்வீ சிருக்கை கொடியோன்’ என்றது பால, ‘தேர்வண் பாரி’ என்று பின்னுகூறுவர்; “சுருபாண, கறவுவா புறைக்கு நாக நெடு வழிச், சிறுவீ முல்லைக்குப் பெருந்தேர் பல்கிய, பிறந்தவென் னருவி வீழும் சாரற், பறம்பிற் கோடான் பாரியும்” என்னும் சிறுபாணுற்றுப்படையாலும், “பூத்தலை யறாஅப் புனைகொடி முல்லை, சாத்தமும் பிருப்பப் பாடாதாயினும், கறங்குமணி நெடுந்தேர் கொள்கெனக் கொடுத்த, பாத்தோக்குசிறப்பிற்பாரி” என்னும் திருநால் உரு - ம் செய்யுளாலும் இவன் முல்லைக்கொடிக்குத் தேர் கொடுத்தானென்று தெரிகின்றது; இதுபற்றிய, “முல்லைக்குத் தேரு மயிலுக்குப் பெர்வையு, மெல்லையர் ஞாலத் திசைவிளங்கத்—தொல்லை, யிரவாம லீந்த விதைவர்போ னீயுங், கரவாம லீகை கடன்” என்றார் புறப்பொருள் வெண்பாமாலைபுடையாரும். தன்முகேசான்றுமென்க. கொடியோன் - பாரி. கையற்று - செயலற்று.

(ககசு)

(ககரு.) ஒருசா ரருவி யார்ப்ப வொருசார்

பாணர் மண்டை நிறையப் பெய்ம்மார்

வாக்க வுக்க தேக்கட டேறல்

கல்லலைத் தொழுது மன்னே பல்வே

ரு லண்ணல் யானே வேந்தர்க்

கின்னா னுகிய வினியோன் குன்றே.

தீனையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—ஒருசார் அருவி ஆர்ப்ப - ஒருபக்கம்அருவிஆர்த்துஒழுக, ஒரு சார் பாணர் மண்டை நிறைய பெய்ம்மார் - ஒருபக்கம் பாணருடையமண்டை கள்நிரம்பும்படிவாக்கவேண்டி, வாக்க உக்க தேக்கன்(தேறல் - வழித்தலால் உக்கஇனியகள்ளாகியதேறல், கல் அலைத்து ஒழுகும் - கல்லையுருட்டிஒழுகும்; பல்வேல்அண்ணல்யானேவேந்தர்க்கு - பல்வேற்படையுடனே தலைமை பொருந்தியயானையுமுடைய வேந்தர்க்கு, இன்னான் ஆகிய இனியோன் குன்று - கொடியோனாகிய இனியோன்மலை; மன் - அதுகழிந்தது—எ - று.

குன்று தேறல் கல்லலைத்தொழுதும்; இனி அதுகழிந்ததென்றுகூட்டுக.

அருவியும் அவனுளுயின் உளராவதென்பது கருத்து. மன் - கழிவின் கண் வந்தது. குன்று தேறல் கல்லலைத்தொழுதுமென இடத்துநிகழ் பொருளின் றொழில் இடத்துமேல் ஏறிநின்றது.

கு - பு. மண்டை - பிச்சைப்பாத்திரம். உக்க - சாந்திய. வேந்தர்க்கு இன்னென்றமையால், இரவலர்க்குஇனியோன்என்பது பெறப்பட்டது.)

(ககக.) தீநீர்ப் பெருங்குண்டு சுனைப்பூத்த குவளைக்

கூம்பவிழ் முழுநெறி புரள்வரும் .....

லேந்தெழின் மழைக்க ணின்னகை மகளிர்

புன்முக சுவலைய முண்மிடைவேலிப்

நு பஞ்சி முன்றிற் சிற்றி லாங்கட்

பீரை நாரிய சுரையிவர் மருங்கி

னீத்திலைக் குப்பை யேறி யுமண

ருப்பொய் யொழுகை பெண்ணுப யாதோ

நோகோ யானே தேய்கமா காலே

க0 பாயில்பூஞ் சோலை மயிலெழுந் தாலவும்

பாயிலிருஞ் சிலம்பிற் கலைபாய்ந் துகளவுங்

கலையுங் கொள்ளா வாகப் பலவுங்

கால மன்றியு மரம்பயம் பகரும்

யாண ருறு அ வியன்மலை யற்றே

கரு யண்ண நெடுவரை யேறித் தந்தை

பெரிய நறவிற் கூர்வேற் பாரிய

தருமை யறியார் போரெதிர்த்து வந்த

வலம்படு தானே வேந்தர்

பொலம்படைக் கலிமா வெண்ணு வோரே.

தீனையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள். - தீ நீர் பெரு குண்டு சுனை பூத்த குவளை - இனிய நீரை யுடைய பெரிய ஆழ்த் சுனைக்கட் பூத்த செங்கழுநீரினது, கூம்பு அவிழ் முழுநெறி புரள்வரும் ..... - முகையவிழ்ந்த புறவிதழொடித்த முழுப்பூ வாற்செய்யப்பட்ட தழையசையும் அரையினையும், எந்து வழில் மழை கண் - மிக்க அழகையுடைய குளிரந்த கண்ணினையும், இன் நகை மகளிர் - இனிய முறுவலையுடைய மகளிர், புல் முக சுவலைய முள் மிடை வேலி - புல் மொய்த்த சுவலையுடையவாகிய முள்ளால்நெருங்கிய வேலியையும், பஞ்சி முன்றில் - பஞ்சுபார்த்த முற்றத்தையுமுடைய, சிற்றில் ஆங்கண் - சிறியமனை யிடத்தின்கண், பீரை நாரிய - பீர்க்கு முளைத்த, சுரை இவர் மருங்கின் - சுரைபடர்ந்த இடத்தில், ஈந்து இலை குப்பை ஏறி - ஈத்திலையையுடைய குப்பையின் கண்ணே ஏறி, உமணர் உப்பு ஓய் ஒழுகை எண்ணுப - உப்பு வாணிகர்கள் உப்புச்செலுத்தும் சகடத்தை எண்ணுவர்; நோகோ யான் - நோவேன் யான்; காலே தேய்கமா - எனது வாழ்நாள கெடுவதாக; பயில் பூஞ் சோலை - நெருங்கிய பூவையுடைய சோலைக்கண், மயில் எழுந்து ஆலவும் - மயில் எழுந்து ஆடவும், பயில் இரு சிலம்பில் - பயின்ற பெரிய மலைக்

கண்ணே ஏறி, கலை பாய்ந்து உகளவும் - முசுக்கலைபாய்ந்து தாவவும், கலையும் கொள்ளா ஆக - அம்முசுக்கலையும் துகர்ந்து வெறுத்தலால் கொள்ளாவாம் பரிசு, காலம் அன்றியும் மரம் பலவும் பயம்பகரும் - காலம் அன்றாகவும் மரங்கள் பலவும் காயும் பழமுமுதலாயினவற்றை விளைந்து கொடுக்கும், யாணர் அற வியன் மலை அற்று - புதுவருவாய் ஒழியாத அகன்ற மலையைப்போலும் பயனுடைத்தாகிய, அண்ணல் நெடுவரை ஏறி - தலைமையையுடைய உயர்ந்த வரையின் கண்ணே ஏறி, தந்தை - தம்முடைய தந்தையாகிய, பெரிய நறவின் கூடர் வேல் பாரியது - மிக்க மதுவினையும் கூரியவேலினையுமுடைய பாரியது, அருமை அறியார் - பெறுதற்கு அருமையை அறியாராய், போர் எதிர்த்து வந்த - போர் ஏற்று வந்த, வலம்படு தானே வேந்தர் - வென்றிப்பட்ட சேனையையுடைய அரசரது, பொலம்படை சலிமா எண்ணுவோர் - பொன்னுற் செய்த கலனை முகவியவற்றையுடைய மனஞ்செருக்கிய குதிரையை எண்ணுவோர்.—௭ - ௮.

வியன் மலையென்றது, அரைமலையை. நெடுவரையென்றது, உச்சிமலையை.

இன்னகைமகளிர், நெடுவரையேறி முன்பு வேந்தர்கலிமாவை எண்ணுவோர், இப்பொழுது எத்திலைக்குப்பையறி உமணர் உப்பொய்யொழுகையை எண்ணுவர்; இதற்கு நோவேன் யான்; எனதுவாழ்காள் நெடுவதாக வென வினைமுடிவுசெய்க.

அற்றேயென்னும்காரம் - அசைநிலை; வியன்மலை அத்தன்மைத்தெனப் பிறிதோர்தொடராக்கி உரைப்பினு மனையும்.

கு - ௫. முழுநெறி - புறவிதழொடித்த முழுப்பு; சிலப்பதிகாரம், மனையறம்படுத்தகாதையில், “கழுநீரம்பன் முழுநெறிக் குவளை” எனவும், “கழுநீர்ப் பிணையன் முழுநெறி” எனவுமுள்ள அடிகளில் வந்த முழுநெறி என்பதற்கு முறையே இசுழொடிக்கப்படாத தென்றும், இசுழொடியாது கட்டினதென்றும் பொருள்கூறுவர் அடியார்க்கு, நல்லார். தழை - குறிஞ்சி நிலத்து மகளிரணியும் ஒருவகை உடை; இது கழுநீர்முதலிய மலர்களினாலேனும், தளிர்களினாலேனும், விரவிய இவ்விரண்டினாலேனும் ஆக்கப்படுவது; இதனை, ‘அளிய தாமே சிறுவெள் ளாம்பல், இளைய மாகத் தழையா யினவே’ என்னும் இந்நூல் உசுஅ - ம் செய்யுளானும், “முடித்த குல்லை யிலையுடை நறும்பூச், செங்கான் மர அத்த வாலிண ரிடையிடுபு, சுரும்புணத் தொடுத்த பெருந்தண் மாத்தழை.....உருது” (௨௦௧ - ௨௦௪) என்னும் திருமுருகாற்றுப் பாடையாலு முணர்க. முறுவல் - சிரிப்பு. கவலை - கவர்த்தவழி. எத்திலை - எச்சமரச்சின் இலை. ஒய்தல் - செலுத்துதல். ஒழுகை - பண்டியொழுங்கு. சகடம் - பண்டி. நோகு - நோகுவன்; தன்மையொருமைவினைமுற்று; ஒ - அசைநிலை. முசுக்கலை - ஒருவகைக்குரங்கின் ஆண். மகளிரென்றது, அம்மலையில்வாழ்வாரை; பாரியின் மகளிரையன்று. தந்தையென்பது, இந்நூலில் “சிறியகட்பெறினே” என்னும் உருது - ம் செய்யுளில்வந்துள்ள ‘ஆசாகெந்தை’ என்பதுபோல நின்றது. (௧௧௬)

## கஅ புறநானூறு மூலமும் உரையும்.

(கக௭.) மைம்மீன் புகையினுந் தூமந் தேதான்றினுந்  
தென்றிசை மருங்கின் வெள்ளி யோடினும்  
வயலக நிறையப் புதற்பூ மலர  
மனைத்தலை மகவை யின்ற வமர்கு

௫ னாமா நெடுநிறை நன்பு லாரக்  
கோலல் செம்மைபிற் சான்றோர் பல்கிப்  
பெயல்பிழைப் பறியாப் புன்புலத் ததுலே  
பிள்ளை வெருகின் முள்ளொயிறு புரையா  
பாசிலை முல்லை முகைக்கு

க0 மாய்தொடி யரிவையர் தந்தை நாடே.

தீணையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—மை மீன் புகையினும் - சனிமீன் புகைகளோடுகூடிப் புகை யினும், தூமம் தேதான்றினும் - எல்லாத்திசைகளிலும் புகைக்கோள் தேதாந் தினும், தென்றிசைமருங்கின் வெள்ளி ஷ்டினும் - தென்றிசைக்க ண்டுணை சுக் கிரன் போகுறினும், வயல் அகம் நிறைய - வயலிடம் விளைவுமிக, புதல் பூம லர - சிறுதூறுகளிடத்துப் புக்கள் மலர, மனைத்தலை - மனையிடத்து, மகவை யன்ற அமர்கண் ஆமா நெடு நிறை - குழலியையின்ற மேவிய கண்ணையுடைய ஆமாவினது நெடியநிறை, நல் புல் ஆர - நல்லபுல்லை மேய, கோல் செம்மை யின் சான்றோர் பல்கி - கோல் செவ்விசாதலின் அமைந்தோர் பலராக, பெயல் பிழைப்பு அறியா புன் புலத்தது - மழை தப்புதலை அறியாத புல்லியநிலத் தின் கண்ணது; பிள்ளை வெருகின் முள் எயிறு புரைய - இளைய வெருகினது கூரியபல்லை ஒப்ப, பாசிலை முல்லை முகைக்கும் - பசிய இலையையுடைய முல்லை அரும்பும், ஆய் தொடி அரிவையர் தந்தை நாடு - துண்ணிய தொழிலை யுடைய வளையினை அணிந்த மகளிருடைய தந்தையின் நாடு.—எ - று.

பல்கியென்பதனைப் பல்கவெனத் திரிக்க.

அரிவையர் தந்தைநாடு, பெயல்பிழைப்பறியாப் புன்புலத்தது வெனக் கூட்டுக.

என்றதனாற்போந்தது : புன்புலத்ததாயிருந்ததே! அது பெயல்பிழைப் பறியாமை, கோல்செம்மையினுன் உளதாயதன்றே; அவ்வாறு கோல்செவ்வி தாக நிறுத்தியவனை இழப்பதேயென்று அவன்நாடு கண்டு இரங்கியவாறுகக் கொள்க.

கு - பு. சனி கரியநிறமுடையனாதலின், மைம்மீனென்றார்; அவனுக் குரிய, காரி, கரியவன் முதலிய காரணக்குறியாலு முணர்க: சனிபுகைதலா வது - இடபம் சிங்கம் மீனம் இவற்றினோடு மாறுபடுதல்; இவற்றுள், சிங்கம் மகநாளாதலின் சனி தனக்குப்பகைவீடாகிய சிங்கராசியிற் புகின் உலகிற்குப் பெருந்தீங்கு விளைவிப்ப னென்பது பற்றியே “மகத்திற் புக்கதோர் சனி



யெனக்காறும்” என மீகந்தரழித்தினாய்வுறும், தஞ்சைவாணன் கோவையில்த், “ஆடையார்தமக்கு, மகத்திற் சனியன்ன சந்திரவாணன்” எனப் பொய்யாமொழிப்புடவரும், வாய்சங்கிதைக் கடவுள்வாழ்த்தில், “மகத்தில் வாழ்சனியாயினை” என்று குலசேகரவரகுணராமபாண்டியரும், பாரதம், பதினோராம் போர்ச்சருக்கத்தில் “விசயன் றம்முற் குதவி செய்யாமன், மகத்திற் சனிப்பால் வளைக்குவம்யாம்” என வில்லிபுத்தூராமுவாரும் கூறுவாராயினர். தூமம் புகைக்கொடி யென்றும் கூறப்படும்; தூமகேது என்பது மிதுவே; அது வட்டம், சிலை, நட்பம், தூமம் என்னும் கார்த்துறைகோட்கள் காண்கனுளொன்று; இசனுடையமீதாற்றம் உலகத்திற்குத் தீங்குவளைவிக்குமென்பதை “தூமகேது புவிக்கெனச் தோன்றிய” (கம்பாராமாயணம், அயோத்தியாகாண்டம்) என்பதனாலு முணர்க. தென்றிசைக்கண்மீன வெள்ளி செல்லுதல் தீங்கென்பதை, “வனையில் புகழ் வயங்கு வெண்மீன், ரிசை திரிந்து தெற்கேகினும்” (க - உ) என்னும் பாட்டினப்பாலையாலு முணர்க. இச்செய்யுரிலுள்ள முதலிரண்டடியின்கருத்து, “கரியவன் புகையினும் புகைக்கொடி தோன்றினும் விரிகதிர்வெள்ளி தென்புலம்படரினும்” என்று சிபபயதிகாரம், காடுகாண்காதையில் அமைந்திருத்தல் காண்க. குழவி - கன்று. மேவிய - விரும்பிய ஆமா - காட்டுப்பசு. வெருகு - காட்டுப்பூனை; இதனை ‘படப்பை மேவியும் புகலும் பற்றி, விடக்கிற் காக மேற்றயிர் கொள்வது’ என்பர் நச்சிநர்க்கீவியர். “பிள்ளை வெருகின் முள்ளெயிறு புரையப், பாசிலை முல்லை முகைக்கும்” என்றது, சிந்தாமணியில் கனகமாலையாரிலம் பகத்தில் “வெருகு மேட்பர் சிரிப்பனபோன் முகைத்த முல்லை” என்று திருத்தக்கீதவர் கூறியிருத்தலை நினைப்பிக்கின்றது. ‘ஆய்தொடியரிவையர்’ என்றது, இங்கே பாரிமகளிரை. முகைக்குற டென்க. மைம்மீன்புகைதல் முதலியஉற்பாதங்கள் நிகழினும் ஆய்தொடியரிவையர்தந்தை நாடு, ‘வயலக நிறைய.....புன்புலத்ததுவே’ என்றதனால், பாரியின் செங்கோன்மை நன்கு புலப்படுகின்றது; “முறைக்கொடி மன்னவன் செய்யி னுறைக்கொடி, யொல்லாது வானம் பெயல்” எனவும், “ஆபயன் குன்று மறுதொழிலோர் தூன்மறப்பர், காவலன் காவா னெனின்” எனவும் திருவள்ளுவர் அருளிச் செய்திருத்தல் காண்க.

(௧௧௭)

(௧௧௮.) அறையும் பொறையு மணந்த தலைய

வெண்ணாட் டுங்க ளனைய கொடுங்கரைத்

தெண்ணீர்ச் சிறுகுளங் கீள்வது பாடோ

கூர்வேற் குவைஇய மொய்ப்பிற்

நு தோர்வண் பாரி தண்பறம்பு நாடே.

தீனையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் டாடியது.

இ - ள்.—அறையும் பொறையும் மணந்த தலைய - பாரையும்சிறுகுளங் கூடியதலையையுடையவாகிய, எண்ணுள் தீங்குள் அனைய - எட்டாம்புக்கத்

துப் பிறைபோலும், கொடுங்கரை - வளைந்தகரைகளையுடைய, தெண்ணீர் சிறுகுளம்கீள்வது - தெளிந்தநீரையுடைய சிறியகுளம் பாதுகாப்பாரின்மையின் உடைவதுபோலும்; கூர்மீவல் குவைஇய மொய்ம்பின் - கூரியவேலையேந்திய திரண்டதோளையுடைய, தேர்வண்பாரி - தேர்வண்மையைச்செய்யும்பாரியது, தண் பறம்பு நாடு - குளிர்த்தபறம்புநாடு.—எ - று.

நாடுகுளங்கீள்வதென இடத்துநிகழ்பொருளின்னொழில் இடத்துமேல் வறியின்றது. மாடோ - அசைநிலை

கு - ௫. சிறுகுவடு - சிறுமலை. எட்டாம்பக்கம் - எட்டாந்திதி; அஷ்டமடி. தலையகொடுங்கரையெனவும், நாடு குளங்கீள்வதெனவும் இயைக்க. நாடு - இடம்; குளம் - இடத்துநிகழ்பொருள்; கீளுதல் - அதன்னொழில். (௧௧௮)

(௧௧௯.) கார்ப்பெயு றலையு காண்பின் காலைக்  
களிற்றுமுக வரியிற் றெறுழி பூப்பச்  
செம்புற் றியலி னின்னைப் புளித்து  
மென்றினை யாணர்த்து நந்துங் கொல்லோ

நு நிழலி னீளிடைத் தனிமரம் போலப்  
பண்கெழு வேந்தரை யிறந்து  
மரவலர்க் கீயும் வள்ளியோ னாடே.

தீயனயும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள்.—கார் பெயல் தலையு - கார்காலததுமழை பெய்துமாறிய, காண்பு இன் கால - காட்சியினியகாலத்து, களிற்று முக வரியின் - களிற்று முகத்தின்கண் புகர்போல, தெறுழி பூப்ப - தெறுழினது மலர் பூப்ப, செம்புற்று ஈயலின் இன் அலை புளித்து - செம்புற்றின்கண் ஈயலை இனிய மோரோடு கூட்டி அடப்பட்ட புளிங்கறியையுடைத்து; மெல் தினை யாணர்த்து - மெல்லிய தினையாகிய புதுவருவாயையுடைத்து; முன்பு. நந்துங் கொல்லோ - இனி அது கெடுங்கொல்லோ! நிழல் இல் நீளிடை தனிமரம் போல - நிழலில்லாத நெடிய வழிக்கண் நின்ற தனிமரத்தை யொப்ப, பண்கெழு வேந்தரை இறந்தும் - முரசையுடைய அரசரின் மிகுத்தும், இரவலர்க்கு ஈயும் வள்ளியோன் நாடு - இரவலர்க்கு வழங்கும் வண்மையையுடைய வனது நாடு.—எ - று.

பூப்பவென்னும் வினையெச்சம் இன்னளைப்புளித்தென்னும் குறிப்பொடு முடிந்தது.

வள்ளியோனாடு, இன்னளைப்புளித்து; யாணர்த்து; அது நந்துங்கொல்லோ வெனக்கூட்டுக.

தெறுமென்றது, காட்டகத்தோர்கொடி; புளிமாவென்றுரைப்பாரு முளர்.

கு - பு. “தலைப்பெய நலைஇய” என்றார் திருமுருகாற்றுப்படையிலும். புசர் - புள்ளி. தெறுழ் - கார்காலத்து மலர்வதோர் கொடி; துற்தீசிப்பாடில் “எரிபுரை யெறுழஞ் சுள்ளி கூவிரம்” என்பதில் எறுழென்பதோர் கொடி கூறப்பட்டுள்ளது. ஈயல் - ஈசல். ‘நிழலி னீளிடைத் தனிமரம் போல’ என்று ஈண்டுக்கூறியதை நினைந்தே சிந்தாமணி. கடவுள்வாழ்த்தில், “பன்மாண் குணங்கட்கு” என்னும் மூன்றாகவியின் விசேட வரையில், ‘அருஞ்சுரத்தின் மரம்மீபால அடைந்தார்க்களித்தல் அவற்கியல்பு’ என்று நச்சிநூர்க்கின்யர் எழுதினரென்று தெரிகின்றது. “அழன்மண்டு போழ்தி னடைந்தவர்கட் கெல்லா, நிழன்மரம்மீபா னெனரொப்பத் தாங்கி” என்னும் நாலடியார்ச் செய்யுளும் இங்கே அறியத்தக்கது. ‘பணைகெழு வேந்தரையிறந்து, மிரவலர்க் கீழும் வள்ளியோ னாடி’ என்று ஈண்டுக்கூறியதுபோல “அண்ணல் யானை வேந்தர்க், கின்னா னாகிய வினியோன் குன்று” என்று முன்னுங்கூறியிருத்தல் காண்க. (௧௧௯)

(௧௨௦.) வெப்புள் விளைந்த வேங்கைச் செஞ்சுவற்  
கார்ப்பெயற நலிதத பெரும்பாட் டொத்துப்  
பூழி மயங்கப் பலவுழுது வித்திப்  
பல்வி யாடிய பல்கிளைச் செவ்விக்

௫ களைகால் கழாலிற னேடுடொலிபு நந்து  
மென்மாரிற் புனிற்றுப்பெடை கடுப்ப நீடி க்  
கருந்தாள் போகி யொருங்குபீள் விரிந்து  
கீழு மேலு மெஞ்சாமைப் பலகாய்த்து  
வாலிதின் விளைந்த புதுவர கரியத்

௧௦ துணைகொய்யக் கவ்வை கறுப்ப வவரைக்  
கொழுங்கொடி விளர்க்காய் மீகாட்பத மாக  
நிலம்புதைப் பழுனிய மட்டின் நேறல்  
புல்வேய் குரம்பைக் குடிதொறும் பகர்ந்து  
நறுநெய்க் கடலை விசைப்பச் சோறட்டுப்

௧௫ பெருந்தோ டாலம் பூசன் மேவா  
வருந்தா யாணர்த்து நந்துங் கொல்லோ  
விரும்பல் கூந்தன் மடந்தையர் தந்தை  
யாடுகழை நரலுஞ் சேட்சிமைப் புலவர்  
பாடி யானுப் பண்பிற் பகைவ

௨௦ ரோடுகழற் கம்பலை கண்ட

செருவெஞ் சேளய் பெருவிற னாடே.

தீளையும் துறையும் அவை,

அவனை அவர் பாடியது,

இ - ள். — வெப்புள் விளைந்த - வெம்மைமுதிர்ந்த, வேங்கை செஞ்  
சுவல் - வேங்கைமரத்தை யுடைய சிவந்த மீமட்டுநிலத்து, கார் பெயல் கவி  
த்த - கார்காலத்து மனையால் மிகுந்த, பெரு பாடி ஈரத்து - பெரியசெவ்வி  
யையுடைய ஈரத்தின்கண், பூழி மயங்க - புழுதி கலக்க, பல உழுது வித்தி -  
பலசால்பட உழுது விதைத்து, பல்விஆடிய - தாளியடிக்கப்பட்ட, பல்கிளைச்  
செவ்வி - பல்கிளையையுடைய செவ்வியின்கண், களை கால் கழாலின் - களை  
யை அடியில்நின்றும் களைதலால், தோடு ஒலிபு சத்தி - இலை தழைத்துப்  
பெருகி, மென்மயில் புனிது பெடை கழிப்ப நீடி - மெல்லிய மயிலினது  
ஈன்று அணிய வேடையையொப்ப ஈங்கி, கரு தாள் போகி - கரியதண்டு  
நீண்டு, ஒருங்கு பீள் விரிந்து - எல்லாம் ஒருங்கு சூல் விரிந்து, கீழும் மேலும்  
எஞ்சாமை பல காய்த்து - கதிரினது அடியும் தலையும் ஒழியாமல் மிகக்காய்  
த்து, வாலிதின் விளைந்த புதுவாரு அரிய - சீரிதாகவிளைந்த புதியவரகை  
அறுக்க, தினைகொய்ய - தினையை அரிய - கவ்வை கறுப்ப - எள்ளினங்காய்  
கறுப்ப, அவரை கொழுங்கொடி விளர் காய் கொள் பதமாக - அவரையினது  
கொழுவிய கொடியின்கண் வெள்ளைக்காய் அறுக்குஞ் செவ்வியாக, நிலம்  
புதை பழுனிய மட்டு இன் தோறல் - நிலத்தின்கண் புதைக்கப்பட்டு முற்றிய  
மதுவாகிய இனிய தோறல், புல் வேய் குரம்பை குடிதொறும் பகர்ந்து -  
புல்லாலே வேயப்பட்ட சிறியமனையின்கண் குடியுள்ள இடந்தோறும் நுகரக்  
கொடுக்க, நறு நெய் கடலை விசைப்ப சோறு அட்டு - நறியநெய்யிலே  
கடலைதுள்ள அதனோடு சோற்றைச் சமைத்து, பெருந்தோள் தாலம் பூசல்  
மேவா - ஊட்டுதற்குப் பெரியதோளினையுடைய மனையான் கலம்புகதலைப்  
பொருந்த, வருந்தா யாணர்த்து ந்துங்கொல்லோ - வருந்தவேண்டாத புது  
வருவாயையுடைத்து, முன்பு; இனி அதுகெடும்போலும்; இரு பல் கூந்தல்  
மடந்தையர் தந்தை - கரிய பலவாகிய கூந்தலையுடைய மடந்தையர்க்குத்  
தந்தையாகிய, ஆடு கழை நாலும் சேண் சிமை - அசைந்த மூங்கில் இழைந்  
தொலிக்கும் உயர்ந்த உச்சியையுடைய, புலவர் பாடி ஆளு பண்பின் - புலவர்  
பாடப்பட்டு அமையாத தன்மையையுடைய, பகைவர் ஓடு கழல் கம்பலை  
கண்ட - பகைவரது புறங்கொடுத்தோடும் வீரக்கழலினது ஆரவாரத்தைக்  
கேட்டு நாணிப் பின்செல்லாது கண்டுநின்ற, செரு வெம் சேய் பெருவிறல்  
நாடு - போரை விரும்பிய சேயையொக்கும் பெரிய வென்றியையுடைய  
வனது நாடு.—எ - று.

வித்தி ஆடிய செவ்வியென வியையும். நந்தியென்பதுமுதலாய விளை  
யெச்சங்கள் விளைந்தவென்னும் பெயரெச்சவியையோடும், அரியவென்பது  
முதலாக மேவாவென்ப தீருக நின்ற வியையெச்சங்கள் யாணர்த்தென்னுங்  
குறிப்புவினையோடுமுடிந்தன. பகர்தென்பது, பகாவெனத் திரிக்கப்பட்  
டது விசைப்பச் சோறட்டு மேவாவென இயையும்.

செருவெஞ்சேய் பெருவிறலது சேட்சிமையையுடைய நாடு, யாணர்  
த்து; அது ந்துங்கொல்லோவெனக்கூட்டுக.

பெருந்தொள்ளென்பது. பண்புத்தொகைப்புறத்துப்பிறந்த அன்மொழித் தொகை. வெப்புள்ளென வெம்மைக்கு அதுவும் ஓர் வாய்பாடாய்நின்றது; வெம்மையை உள்நாம் முதிர்ந்தவெனினு மமையும்

கு - பு. பல்லியாடுதல், தாளியடித்தல், லாடடித்தல் என்பன ஒரு பொருட்டுச் சொற்கள்; அது, நெருங்கிமுனைத்த பயிர்களைக் கலைத்தற்கும் வரு த்கமின்றிக் களைபிடுகுதற்குமாகக் கீழ்நோக்கிப்பள்ள கூரியபல முளைகளை புடைய பலகையின் ஓரண்பெக்கத்தும் மேற்புறத்திலுள்ள வளையங்களிற் கட்டியகயிறுகளைச் சேர்த்துப்பூட்டிய நகசதை வாய்கட்டப்பட்டுள்ள எரு துகளின் பிடரியில் வைத்துப் பூட்டி உழச்செய்தல்; ஆத்தொழிலைச் சென் னாட்டிற் பரக்கக்காணலாம். செவ்வி - காலம். கறுப்ப - முற்ற; “சிறு தினை கொய்யக் கொளவை கறுப்ப” (கஉக) என்னும் மதுரைக்காஞ்சி உரை யாலுணர்க. வேய்தல் - மேய்தல். கலம் - உண்கலம் பாரியை இங்கே மடந்தையார்தந்தையென்றதுபோலக் கீழ் ககன - ம் செய்யுளிலும் “ஆய்தொடி யரிவையர் தற்கை” என்று கூறியிருத்தல் காண்க. சேய் - முருகக்கடவுள். தந்தையாகிய பெருவிறல் என இயைக்க கால - பகம்புராடு நந்தி என்பது முதலாய வினையெச்சங்கள் - நந்தி, நீடி, பெரி, விரிந்து, காய்ந்து என்பன. அரிய என்பது முதலிய வினையெச்சங்கள் - அரிய, கறுப்ப, ஆக, பகர, மேவா என்பன. (கஉ௮)

(கஉக.) \* ஒருதிசை பொருவனை யுள்ளி நாற்றிசைப்

பலரும் வருவர் பரிசின் மாக்கள்

வரிசை அறிதலை வரிசை பெரிது

மீத லெளிதே மாவண் டோன்ற

நில துறற் கறிந்தனை யாயிற்

பொதுநோக் கொழிமுதி புலவர் மாட்டே.

திணை - அது; துறை - பொருண்மொழிக்காஞ்சி.

மலையமான் திருமுடிக்காரியைக் காலீர் பாடியது.

கு - ள்.—ஒருதிசை ஒருவனை உள்ளி - ஒருதிசைக்கண் வள்ளியோனாகிய ஒருவனைநினைந்து, நாற்றிசை - நான்குதிசையிலுமுள்ள, பரிசின்மாக்கள் பலரும் வருவர்—; வரிசை அறிதல் அறித - அவருடைய தரத்தையறிதல் அறிதாகும்; அதல் பெரிதும் எனிது - கொடுத்தல் மிகவும் எனிதாகும்; மாவன் தோன்றல் - பெரியவண்மையையுடையதலைவ! அது நற்றி அறிந்தனை ஆயின் - நீ அவ்வரிசையறிதலை நன்றாக அறிந்தாயாயின், புலவர்மாட்டு பொது நோக்கு ஒழி - அறிவுடையோரிடத்து வரிசை கருதாது ஒருசரமாகப்பார்த்தலைத் தவிரவாயாக —எ - று.

\* இப்பாட்டினை, பாடாண்டிணைக்குரிய ஒருவகைவிடையுள் சிறிதென்ற விடைக்கு உதாரணமாகக்காட்டினர் நச்சிசைக்கீனியர் [தொல். பொரு. புறத்திணையியல், ஈசு - ம் குத்திரவுரை].

கு - பு. வள்ளியோன் - வண்மையையுடையோன். நற்கு - நன்கின் விகாரம்; “பண்டுநற் கறியாப் புலம்பெயர் புதுவீர்” என்பது மலைபடுகடாம், 11௩௧௨. (அச்சொல், இவ்வாறே அருங்கலச்செப்பிலுள்ள துள்ளுவெண் பாக்களின் இறுதியில் மிக வந்துள்ளது. முதி - முன்னிலையதை நிலையிடைச்சொல். “பொதுநோக்கான்” என்னும் திருக்குறள் இங்கே அறிதற்பாலது. (௧௨௧)

(௧௨௨.) கடல்கொளப் படாது துடலுந் துக்கார்  
கழல்புனை திருந்தடி க் காரினின் னாடே  
யழல்புறந் தருந் மந்தனா ததுவே  
வியாத் திருவின் விறல்கெழு தானே  
நி மூவரு னொருவன் துப்பா கியரென  
வேத்தினர் தருந் கூழே நுங்குடி  
வாழ்த்தினர் வருந் மிரவலா ததுவே  
வடமீன் புரையும் கற்பின் மடமொழி  
யரிவை தோளள வல்லதை

க0 நினதென இலை நீ பெருமிதத் தையே.

தினை - பாடாண்டினை; துறை - அயன்மொழி.

அவனை அவர் பாடியது.

(து) - ள்.—கடல் கொளப்படாது - கடலாற்கொள்ளப்படாது, உடலுந் துக்கார் - அசனேக்கொள்ளுதற்குப் பகைவர் மிகற்கொள்ளார், கழல் புனை திருந்து அடி காரி - வீரக்கழலணிந்த இலக்கணத்தால் திருந்தியநல்ல அடியையுடைய காரி! நின் நாடு—, அழல் புறந்தருந் அத்தனாது - அது வேள்வித்தீயைப்பாதுகாக்கும் பார்ப்பாருடையது; வியா திருவின் - கெடாத செல்வத்தினையும், விறல் கெழு தானே - வென்றிபொருந்திய படையையுமுடைய, மூவருள் ஒருவன் துப்பாகியர் என - மூவேந்தருள் ஒருவனுக்கு வலியாகவேண்டுமென்று, எத்தினர் தருந் கூழ் - அம்மூவர்பால்நின்றும் வந்தோர் தனித்தனி புகழ்த்து நினைக்குத் தரும் பொருள், நம் குடி வாழ்த்தினர் வருந் மிரவலாது - நாமதுகுடியை வாழ்த்தினராய் வரும் பரிசிலருடையது; ஆதலால், வடமீன் புரையும் கற்பின் - வடதிசைக்கண்ணேதோன்றும் அருந்ததியையொக்குங் கற்பினையும், மடமொழி - மெல்லிய மொழியினையுமுடைய, அரிவை தோளளவு அல்லதை - அரிவையுடைய தோள்மாத் திரையல்லது, நினதென இலை - நின் னுடையதென்று சொல்ல ஒன்றுடையையல்லையாயிருக்கவும், நீ பெருமிதத்தை - நீ பெரியசெருக்கினையுடைய யாயிராநின்றாய்; இதற்குக் காரணம் என்ன? எ - று.

எத்தினர்தருந்மென்று பன்மையாற்கூறியது, அவ்வேந்தன் அமைச்சரை. மூவருள் யானொருவன்; எனக்குத் துப்பாகியரென அம்மூவரும் எத்தினர்தருந்மென்று உரைப்பினு மமையும்.

நாடு அந்தணரது; கூழ் இரவலரது; அரிவைதோளளவல்லதை நினக்கு உரித்தாகக்கூறுதற்கு யாதும் இல்லையாயிருந்தது; நீ பெருமிதத்தையுடையயா யிருந்தாயென வியந்துகூறியவாறு.

கு - பு. காரியின் நாடு மலையும் மலைசாரந்த இடமு மாதலின், 'கடல் கொளப்படாது உடலுநர் ஊக்கார்' என்றார். வேறுள்ளசங்கச்செய்யுட்களால் இந்தமலையமான் திருமுடிக்காரியின் இராசதானி பெண்ணையாற்றங்கரையிலுள்ள திருக்கோவலூரென்றும், இவனுடு அதனைச்சூழ்ந்த நாடு என்றும் தெரிகின்றது. அந்தாடு மலையமானுடென்றும் அதன்சிறைவாகிய மலாடு என்றும் வழங்கப்படுதல் இவனுக்கும் இவன். தலக்கோர்க்கும் உரித்தாயிருந்தது பற்றியென்று சொல்லல் வேண்டும். திருக்கோவலூரில் அரசாண்டிருந்த ஸ்ரீ மெய்ப்பொருளுயனுரைப் பெரியபுராணத்திற் 'மலாடர்கோமான்' என்று அருண்மொழித்தேவர் அருளிச்செய்திருத்தல்காண்க. "அந்தணரென்போரறிவார்மற் றெவ்வயிர்க்குஞ், செந்நண்மை பூண்டொழுக லான்" எனத் திருவள்ளுவநாயனாகும், வேதாத்தத்தை அணவுவோ ரென்று நச்சி னார்க்கினியரும் பொருள்செய்திருத்தலின், அந்தணரென்பதற்கு இவ்விரண்டு பொருளுங் கொள்ளுதல் தக்கது. ஆகிய - வியங்கோள், 'கூழே, நுங்குடி வாழ்த்தினர்வருஉம் இரவலரதுவே' என்றது கீழ்க் கு - ம் பாட்டில், 'பறம்பு பாடின ரதுவே' என்றாற்போல நின்றது. அரிவையென்றது - மலையமான் திருமுடிக்காரியின்மனைவியை. (கஉஉ)

(கஉந.) நாட்கள் ஞாண்டு நாண்மகிழ் மகிழின்  
யார்க்கு மெளிதே தேரீ தல்லே  
தொலைபா நல்லிசை விளங்கு மலையன்  
மகிழா தீத்த விழையணி நெடுந்தேர்  
நு பயன்கெழு முள்ளூர் மீமிசைப்  
பட்ட மாரி உறையினும் பலவே.

தீயனையும் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ன்.—நான் கள் உண்டு - நாட்காலைய மதுவையுண்டு, நான் மகிழ் மகிழின் - நாளோலக்கத்து மகிழ்ச்சியை மகிழின், தேர் ஈதல் யார்க்கும் எளிது - தேர்வழங்குதல் யாவர்க்கும் எளிதாகும்; தொலைபா நல்லிசை விளங்கும் மலையன் - கெடாத நல்ல புகழ்விளங்குமலையன், மகிழாது ஈத்த இழை அணி நெடுந்தேர் - மதுதுகர்ந்த மகிழாது வழங்கிய பொற்படைகளால் அணி யப்பட்ட உயர்த்ததேர், பயன் கெழு முள்ளூர் மீமிசை பட்ட - பயன்பொருத்திய முள்ளூர் மலையுச்சியின்கணுண்டாகிய, மாரி உறையினும் பல - மழையினது துளியினும் பல.—எ - று.

இதன்கருத்து - ஏனையோர்கொடை செயற்கையென்றும், இவன்கொடை இயற்கையென்றாக் கூறியவாறு.

கு - பு. ஈதல்மேல - விகாரத்தால் லகரவொற்று விரிந்தது. நாட்காலே - விடியற்காலம். மது - இங்கே வீரபானம்; அது, பின் 'தேரீதல்' என்பத னைப் பெறப்பட்டது. நாளோலக்கம் - எல்லாரும்வந்து தன்னை எளிதிற் காணும்படி அரசன் காட்சிக்கெளியனாய் வீற்றிருக்குங் காலேச்சமயச்சபை. இது நாளவையென்றுங்கூறப்படும்; "எங்கோ னிருந்த கம்பலை மூதூர், உடையோர் போல விடையின்று குறுகிச், செம்ம னுளவை யண்ணுந்த புதுத, லெம்மன வாழ்க்கை யிரவலர்க் கெளிதே" என்னும் இத்தூல் ௩௪ - ம் செய்யுளாலுணர்க. மகிழ்தல் - மதுவையுண்ணல்; "வாக்கமைப் பழுனிய தேறன் மகிழ்து" என்று பின்வந்துள்ளது; கஉக. படை - மெத்தைமுத லியவை; ஆயுதங்களுமாம். முள்ளூர்மலை, "முரண்கொ ட்ப்பிற் செவ்வேன் மலையன், முள்ளூர்க் கானம்" எனவும், "ஆரியர் துவன்றிய பேரிசை முள் ளூர்ப், பலருடன் கழித்தவாண் மலையன்" எனவும் இவனுடையதாக இருத் தல் பற்றியே, அகநானூறு முதலியவற்றிற் பாராட்டப்பட்டிருத்தல்காண்க பாட்டுடைத்தலைவனுடைய மலையிற் பெய்யும்மழைத்துளிகளைக்காட்டிலும் பலவாகவென்றாதல், அவனுடைய ஆறுமுதலியவற்றிலுள்ளமணலினும் பல வாகவென்றாதல், அவனுடைய இயல்பைப் புகழ்து வாழ்த்துவது பரோடைக் கவிகளின் மரபாதலால், 'முள்ளூர்மீமிசைப், பட்ட மாரியுறையினும் பல வே.....யீத்தகெடுத்தேர்' என்றார்; கீழ் ௩௪ - ம் பாட்டில் "இமயத் தீண்டி யின்குரல்பயிற்றிக், கொண்டன் மாமழை பொழிந்த, துண்பலே றுளியினும் வாழிய பலவே" என்று சோழன் குளமுற்றத்துத் துஞ்சிய கிள்ளிவளவனை ஆலத்தூர்க்குமாரும், (௩௩) - ம்செய்யுளில் "நீடு வாழியர் கெடுத்தகை நாழ்கீர், வெண்டலைப் புணரி யலைக்குஞ் செத்தி, னேடுவே ணிலைஇய காமர் வியன்று றைக், கடுவளி தொகுப்ப வீண்டிய, வடுவா மெக்கர் மணலினும் பலவே" என்று பாண்டியன் இலவந்திகைப்பள்ளித்துஞ்சிய நன்மாதனை மதுரைமரு தனிநாகனரும் கூறியிருத்தல் காண்க. (கஉ௩)

(கஉ௪.) நாளன்று போகிப் புள்ளிடை தட்பப்

பதனன்று புக்குத் திறனன்று மொழியினும்

வறிது பெயர்குவ ரல்லர் நெறிகொளப்

பாடான் றிரங்கு மருவிப்

நீ பிடுகெழு மலையற் பாடி யோரே.

தீனையுள் துறையும் அவை.

அவனை அவர் பாடியது.

இ - ள். நான் அன்று போகி - நல்லநாள் அன்றாகப் போய், புள் இடை தட்ப - புள்நிமித்தம் இடையேநின்று தடுப்ப, பதன் அன்று புக்கு - செவ்வி யன்றாகச் சென்றுகூடி, திறன் அன்று மொழியினும் - கூறுபாடன்றாக முனி யும்வார்த்தைகளைச் சொல்லினும், வறிது பெயர்குவரல்லர் - வறிதாக மீள்வா ரல்லர்; நெறி கொள - ஒழுங்குபட்ட, பாடு ஆன்று இரங்கும் அருவி - ஓசை



நிறைந்து ஒலிக்கும் அருவியையுடைய, பீடு கெழு மலையன் பாடியோர் - பெருமைபொருந்திய மலையையுடையோனைப் பாடியவர்கள்.—௭ - று.

மலையற்பாடியோர், வறிதுபெயர்குவரல்லரெனக்கூட்டுக.

அன்றியென்பது, அன்றெனத் திரிந்தது; செம்புனாகலின். வறிதென் னுங் குறிப்புவினையெச்சம், பெயர்குவரல்லரென்பது, ஊட் பெயர்தளையுடைய த்தது; வறியரென்றுரைப்பாரு முளர்.

கு - பு. நாள் - ஈண்டு நல்லநாளின்மேற்று. புன்றிமித்தம் - பறவைச் சகு னம்; நிமித்தமென்ததற்கு - அறிவிப்பதென்றுபொருள்; பின்வரும் நன்மை சீமைகளை யறிவிப்பதென்றபடி; “எதும்மன வையின்வந்தன வலமும்மயி லிடமுங், காகம் முத லியமுந்திய தடைசெய்வன கண்டான்” என்னுங் கம்ப ராமாயணச் செய்யுள் புன்றிமித்தம்(துடையேதடுத்தலைத்தெரிவித்தல் காண்க; (பால. பரசு. ௧). கூறுபாடு - மொழியுத்திறங்கள்; இகளை, “திறனறி க்து சொல்லு” என்னுந் திருக்குறளாலும், பரிமேலழகர் அதற்கெழுதிய விச்சடவுரையாலும் உணர்க. முனியும்வார்க்கை - வெறுக்கும் வார்த்தை. வறிதானமீள் - பயனின்றிமீள். (௧௨௪)

(௧௨௫.) பருத்திப் பெண்டின் பனுவ லன்ன

நெருப்புச்சினந் தணிந்த நிணந்தயங்கு கொழுங்குறை

பருஉக்கண் மண்டைபொ நீழ்மறு பெயர

வுண்கு பெற்றதைதிற் காண்குவந் திசினே

௫ நன்னா தார்பிடல் சாய்ததவல் லான

தின்மகி ழிருக்கையே

புழுத நோன்பக டுழிதின் றுங்கு

நல்லமிழ் தாகநீ நயந்துண்ணு நறவே

குன்றத் தன்ன களிற் பெயரக்

௧௦ கடந்தட்டு வென்றேனு நிற்கு றும்மே

வெலீஇயோ னிவனெனக்

கழலணிப் பொலிந்த சேவடி நிலங்கவர்பு

வினாந்து வந்து சமரந் தாங்கிய

வல்வேன் மலைய னல்ல னாரி

௧௫ னல்லமர் கடத்த லெளி தும னமக்கெனத்

தோற்றேன் றுனு நிற்கு றும்மே

தொலைஇயோ னிவனென

வொருநீ யாரினை பெரும பெருமழைக்

கிருக்கை சான்ற வயர்மலைத்

௨௦ திருத்தகு சேவய்திற் பெற்றிசு மீனார்க்கிக்,

திணை - வாகை ; துறை - அரகவாகை.

சேரமான் மாந்தரஞ்சேரலிரும்பொறையும் சோழன் ஓராசதயம் வேடட பெருநற்கிள்ளியும் பொருதவழிச் சோழந்தத் \*துப்பாகிய தேர் வண்மலையனை வடவண்ணக்கன் பெருஞ்சாத்தனார் பாடியது.

இ - ள். பருத்தி பெண்டின் பனுவல் அன்ன - பருத்தி தூற்கும் பெண் டாட்டியது சுகிர்ந்த பஞ்சுபோன்ற, நெருப்பு சினம் தணிந்த நிணம் தயங்கு கொழுங்குறை - நெருப்புத் தன்வெம்மையாறுதற்கு ஏதுவாகிய நிணமசைந்த கொழுலியதடிகளை, பருஉ கண் மண்டையோடு - பெரிய உடலிடத்தை யுடைய கள்வார்த்த மண்டையோடு, ஊழ் மாறு பெயர உண்கும் - முறை முறையாக ஒன்றற்கொன்று மாறுபட உண்பேமாக, எந்தை - எம்முடைய தலைவ, நின் காண்கு வந்திசின் - நின்னைக் காண்பேன் வந்தேன், நள்ளாதார் மிடல் சாய்த்த வல்லாள - பகைவரது வலியைத்தொலைத்த வலிய ஆண்மை யையுடையாய்! நின்மகிழ் இருக்கை - நினது மகிழ்ச்சியையுடைய இருக் கைக்கண், உழுத நோன் பகடு அழி தின்றாங்கு - உழுத வலியபகடு பின் வைக்கோலைத்தின்றாற்போல, ந் நயந்து உண்ணும் நறவு நல் அமிழ்தாக - நினதுதாளாற்றலாற்செய்த பொருளை யாவர்க்கும் அளித்துப் பின் நீவிரும்பி யுண்ணும்கள்ளு நல்லஅமிழ்தாவதாக, குன்றத்து அன்ன களிறு பெயர - மலைபோலும் யானை பட, கடந்து அட்டு வென்றோனும் வெல்லியோன் இவ னென நின் கூறும் - எதிர்நின்று கொன்று வென்றவனும் நம்மை வெல்வித் தோனிவென நின்னையே மகிழ்ந்து சொல்லும், கழல் அணி பொலிந்த சேவடி - வீரக்கழலாகிய அணியாற்சிறந்த செய்ய அடியாலே, நிலம் கவர் பு - போர்க்களத்தைக்கைக்கொள்ளவேண்டி, விரைந்துவந்து சமரம் தாங்கிய - விரைந்துவந்து போரைத்தடுத்த, வல் வேல் மலையன் அல்லனாயின் - வலிய வேலினையுடைய மலையன் அல்லனாயின், நல் அமர் கடத்தல் - நல்லபோரை வெல்லுதல், நமக்கு எளிதுமன் என - நமக்கு எளிதென, தோற்றோன் தானும் தொலைஇயோன் இவனென நின் கூறும் - தோற்றவனும் நம்மைத் தொலைவித்தோன் இவனென நின்னையே புகழ்ந்துசொல்லும்; ஆதலால்—, ஒருந்யாயினை - நீஒருவனாயினாய், பெரும—! பெருமழைக்கு இருக்கை சான்ற - பெரிய மழைக்கு இருப்பிடமாதற்கு அமைந்த, உயர் மலை - உயர்ந்த மலையை யுடைய, திருத்தகு சேஎய் - திருத்தக்கசேயை ஒப்பாய்; நின் பெற்றிசினோர் க்கே - நின்னை நட்பாகவும் பகையாகவும் பெற்றோர்க்கு.—எ - று.

பனுவலன்னநிணமென இயையும். நிலங்கவர்பென்பது, கவரவெனத் திரிக்கப்பட்டது; எமதுநிலத்தைக் கைக்கொண்டெனினுமமையும். தாளாற் றலாற் செய்தபொருளில் நல்லனவெல்லாம் பரிசிலர்க்குவழங்கி எஞ்சியது உண்டலான், அழிதின்றாங்கென்றார். காண்குவந்தென்பன - ஒருசொன் னீர்மைப்பட்டு உண்குமென்பதற்கு முடிபாய்நின்றன. உண்குமென்பது,

\* துப்பாகிய ஒருவனும் மலையனை வடமவண்ணத்தன் பேரிசாத்தனென் றும்பிரதிபேதமுண்டு.

சுற்றத்தை உளப்படுத்தினின்றமையின், பன்மையொருமை வழுவமைதியாய் நின்றது. மண் - கழிவின் கண் வந்தது.

பெரும, சேஎய், வென்றோனும், வெலீஇயோனிவனென நிற்குறும்; தோற்றோனும், தொலைஇயோனிவனென நிற்குறும்; அதனால், நிற்பெற்றி சினோர்க்கு ஒருநீயாயினையாதலால், நின்மகிழிருக்கைக்கண்ணே உண்கும் காண்குவந்திசின்; பகடு அழிதின்றாங்கு நீ உண்ணுநறவு நல்ல அமிழ்தாக வென மாறிக்கூட்டுக.

‘நெருப்புச் சினந்தணிந்த நிணந்தயங்கு கொழுங்குறை’ என்பதற்கு எரியாது பூத்துக்கிடக்கின்ற தழற்போலும் நிணந்தயங்குகொழுங்குறையெ னினுமமையும். பருஉக்கண்மண்டையென்பதற்குக்கள்ளையுடைய உடலிடம் பரிய மண்டையெனினு மமையும்.

கு - பு. பெண்டாட்டி - பெண்மையையுடையான்; ‘ஒருபெண்டாட்டி தமரொடுகலாய்த்து’ என்பது ஐறைய நூரகப்பொருளுரை. சுகிரந்த - வடி த்த. தணிந்த - காரியப்பொருட்டு. தடி - தசை. கண் - இடம். பகடு - ஆண்எருமை; எருதுமாம். அழி - வைக்கோல். தான் - முயற்சி. சேய் - முருகக்கடவுள்; இவர் மலையையுடையராதலை “சேயோன்மேயமைவரையுல கமும்” என்பதனாலுணர்க. சோழற்குத்துப்பாகிய - சோழனுக்குவலியாகிய.

## திணை விளக்கம்.

[இந்தப்பகுதியில் வந்துள்ள திணைகளின் விளக்கம்.]

**காஞ்சித்திணை :**—அஃதாவது பகையரசன பீரர்க்குவந்துவிட, ஓரசன் காஞ்சிப்புவைச்சூழித் தன்னிடத்தைப் பாதுகாத்தல்; “வெஞ்சின வேந்தன் விடுதர வேந்தன், காஞ்சி சூழிக் கடிமனை கருதின்று.”—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, காஞ்சிப்படலம், க. இத்திணையமைந்த பாட்டுக்களின் எண்கள் - க(1)க, கக(1), ககக.

**பாடாண்டிணை :**—அஃதாவது ஒருவனுடைய கீர்த்தியும் வலியும் கொடையும் அளியும் ஆகிய இவற்றைத் தெரிந்துசொல்லுதல்; “ஒளியு மாற்றலு மோம்பா வீமையு, மளியு மென்றிவை யாய்ந்துரைத் தன்று.”—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, பாடாண்டிணைப்படலம், க. இத்திணையமைந்த பாட்டுக்களின் எண்கள் - க(1)க, க(1)உ, க(1)உ, க(1)நி, க(1)க, க(1)எ, க(1)அ, கஉஉ, கஉஉ, கஉச.

**பொதுவியற்றிணை :**—வெட்சித்திணைமுதலிய புறத்திணைகட்கெல்லாம் பொதுவாயுள்ளனவும் அவற்றிற்குற்றதொழிந்தனவுமாகிய செய்திகளைக் கூறுவது. இத்திணையமைந்த செய்யுட்களின் எண்கள் - ககஉ, ககஉ, ககச, ககநி, ககச, ககஎ, ககஅ, ககக, கஉ(1), கஉக.

**வாகைத்திணை :**—அஃதாவது வாகைப்புவைத் தலையிலேசூழிப் பகைவரைக்கொன்று ஆரவாரித்தல்; “இலேபுனை வாகை சூழி யிகன்மலை, தலை கடற்றிணை யரசட் டார்த்தன்று.”—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, வாகைப்படலம், க. இத்திணையமைந்த செய்யுட்களின் எண்கள் - க(1)ச, கஉரு.

## துறை விளக்கம்.

[இந்தப்பகுதியில் வந்துள்ள துறைகளின் விளக்கம்.]

**அரசவாகை :**—அஃதாவது அரசனது இயல்பைக்கூறுதல்; ‘பகலன்ன வாய்மொழி, யிகல்வேந்த னியல்புரைத்தன்று’.—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, வாகைப்படலம், நஉ. புறநானூற்று சந - ம் செய்யுளின் விசேடவுரையில் பொறுத்தற்கரிய பிழையைப் பொறுத்த குணவென்றியான் அரசவாகையாயிற்று’ என்று எழுதியிருக்கின்றனர் இந்நூல் உரையாசிரியர். க(1)ச, கஉரு.

**இயன்மொழி :**—அஃதாவது தலைவனெதிர்சென்றேறி அவன்செய்தியையும் அவன்சுலத்தோர் செய்தியையும் அவன்மேலேயேற்றிப் புகழ்த் லென்பர் நச்சினாக்கினியர். இதனைத் தொல்காப்பியப் புறத்திணையிலில் நரு - ம் குத்திரவுரையிற்காண்க; இஃது இயன்மொழிவாழ்த்தென்றுங் கூறப்படும். புறநானூற்றில் ௪௪ - ம் செய்யுளின் விசேடவுரையில் ‘தம்கையின் மென்மையது இயல்புங் கூறுவார் அரசன்கையின் வலிய இயல்புங் கூறினமை

யான் இஃது இயன்மொழியாயிற்று' எனவும், கடு - ம் செய்யுள்விசேடவுரையில் 'இவை எப்பொழுதுஞ் செய்தல் இயல்பெனக்கூறினமையின் இஃது இயன்மொழியாயிற்று' எனவும், சக - ம் செய்யுளின் விசேடவுரையில் 'அவனது இயல்பைப் புகழ்ந்தமையான் இயன்மொழியுமாயிற்று' எனவும், கஎ - ம் செய்யுளின் விசேடவுரையில் 'பண்ணனது இயல்பு கூறி வாழ்த்தியவாறு' எனவும் எழுதிப்போந்தார் இந்நூலுரையாசிரியர். க0உ, க0சு, க0எ, க0அ, கஉஉ, கஉங், கஉசு,

கையறுநிலை:—அஃதாவது அரசனிறப்ப அவனைச் சேர்ந்தோர் அவ் விறந்துபாட்டைச்சொல்லி ஒழுக்கந்தளர்தல்; 'செய்கழன் மன்னன் மாய்ந்தெனச் சேர்ந்தோர், கையற வுரைத்துக் கைசேர்ந்தன்று.'—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, சிறப்பிற்பொதுவியல், கஃ. புறநானூற்று உசங் - ம் செய்யுளின் விசேடவுரையில் 'இளமைகழிந்து இரங்கிக்கூறுதலான் இதுவும் கையறுநிலையாயிற்று' என்று எழுதினர் இந்நூலுரையாசிரியர். ககஉ, ககங், ககசு, ககடு, ககசு, ககஎ, ககஅ, ககங், கஉ0.

பரிசில்கடாநிலை:—அஃதாவது 'பரிசிலரை நீங்குதலமையாது நெடிது கொண்டொழுகிய தலைவனுக்குப் பரிசில் வேட்டோன் தன் கடும்பினது இடும்பைமுதலியன கூறித் தான் குறித்த பொருண்மையினைச் செலுத்திக் கடாவின் நிலை' என்பர் நச்சினர்க்கினியர். புறநானூற்று கக - ம் செய்யுளின் விசேடவுரையில் 'பாடினி இழைபெற்றாள், பாணன் புப்பெற்றான், யான் அதுபெறுகின்றிலேனெனப் பரிசில்கடாநிலையாயிற்று' என்று எழுதியிருக்கின்றனர் இந்நூலுரையாசிரியர். க0க.

பொருண்மொழிக்காஞ்சி:—அஃதாவது முனிவர் தெளிந்தபொருளைச் சொல்லுதல்; 'எரிந்தி லங்குஞ் சடைமுடி முனிவர், புரிந்து கண்ட பொருண்மொழித் தன்று.'—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, காஞ்சிப்பொதுவியல், ங. கஉக.

மகண்மறுத்தல்:—அஃதாவது ஒருவரின் மணங்கோடற்குத் தம்மகளை வேண்டச் சிற்றாண்களிலுள்ளோர் மறுத்துச்சொல்லுதல்; 'விம்முரணன் மகன்வேண்ட, வம்மதிலோர் மறுத்துரைத்தன்று.'—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, நொச்சிப்படலம், கூ. இத்துறையை மறுமென்பர் பாட்டியலுடையார்; அதனைக் கலம்பகத்திற்காண்க. க0க, கக0, ககக.

விறலியாற்றுப்படை:—அஃதாவது அரசனுடைய கீர்த்தியைப் பாடும் பாடினியை வழிப்படுத்தல்; 'திறல்வேந்தன் புகழ்பாடும், விறலியையாற்றுப்படுத்தன்று.'—புறப்பொருள் வெண்பாமாலை, பாடாண்படலம், ங.க. க0க, க0டு.

## பிரயோகவிளக்கம்.

அடி - அடியார்க்கு நல்லாருரை	சொல் - சொல்லதிகாரம்
இலக்கணவி - இலக்கணவிளக்	தொல் - தொல்காப்பியம்
கவுரை	நச் - நச்சினுர்க்கினியருரை
எழுத் - எழுத்ததிகாரம்	நன் - நன்னூல்
சங் - சங்கரநமச்சிவாயருரை	பக் - பக்கம்
சிலப் - சிலப்பதிகாரம்	பொரு - பொருளதிகாரம்.
சூ - சூத்திரம்	

புறநானூற்றுச் செய்யுளெண்.	செய்யுள்.	அமைந்தஇடம்.
க0௫.	“சேயிழை பெறுவை.....செலினே” தொல் பொரு. சூ. ௧௧ - நச்.	
க0௭.	“பாரிபாரி.....புரப்பதுவே” இலக்கணவி. சூ. ௬௪௫. தொல். பொரு. சூ. ௧0 - நச்; “பாரிபாரி..... புலவர்” சூ. ௩0௯.	
க0௯.	“அளிதோதானே.....யும்மே” தொல். பொரு. சூ. ௬௭ நச். “சிறியிலை வெதிரி நெல்விளை யும்மே” நன். சூ. ௧௫௫ - சங்.	
௧௧௩.	“நீர்வார் கண்ணேந் தொழுதுநிற் பழிச்சி” இலக்கணவி. சூ. ௨௫0. நன். சூ. ௩௫௧ - சங்.	
௧௧௬.	“தீநீர்ப்பெருங்.....முழுநெறி” சிலப். பக். ௪௭ - வரி, ௧௬ - அடி.	
௧௧௭.	“மைம்மீன்டுகையினும்.....யோடினும்” சிலப். பக். ௨௪0 - வரி, ௨௪ - அடி. “கோஞல் செம்மையிற் சான்றோர் பல்கி” தொல். சொல். சூ. ௬௭ - நச்.	
௧௨௧.	“ஒருதிசையொரு... ..மாட்டே” தொல். பொரு. சூ. ௧௧ - நச். புறத்திரட்டு.	
௧௨௪.	“நாளன்று.....மொழியினும்” இலக்கணவி. சூ. ௧௧; “நாளன்றுபோகி” சூ. ௨௪௬. தொல். எழுத். சூ. ௨௩௭ - நச்; சொல். சூ. ௨௩0. “நாளன்று.....பாடியோரே” நன். சூ. ௧௭௩ - சங்; “நாளன்று.....கொள” சூ. ௩௫௫.	
௧௨௫.	“நெருப்புச் சினந்தணிந்த நிணந்தயங்கு கொழுங்குறை” தொல். பொரு. சூ. ௨௫௮ - நச். “உழுத நோன்பக டழிதின் றுங்கு” சூ. ௨௯௫.	